



## El Frente de Juventudes celebra en toda España el Día de Jibraltar

MADRID. — Dos mil centurias del Frente de Juventudes celebraron el domingo en toda España el Día de Jibraltar. Ante los altares de un Centenario de Campamentos, muchos miles de camaradas renovaron su plegaria a la Virgen de Europa por el retorno de Jibraltar a la familia española.

## No pisaron raya

### Los comunistas orientales no llegaron a pasar al Berlín occidental

### La policía unida adoptó grandes precauciones

Berlin. — A los demás grupos de rojos no han demostrado intención de pasar la raya y se limitaron a pronunciar discursos desde la zona soviética.

Se calculan en unos quinientos los que se dirigieron al sector francés.

En la plaza de Potsdam, confluencia de los sectores ruso, británico y norteamericano, fué el único punto en que la situación pareció amenazada. En el sector francés, los quinientos rojos se dirigieron hacia la raya en aparente intento de forzar el paso, pero al llegar a la línea de demarcación, dieron media vuelta para estacionarse unos metros más allá.

Se hallan alerta más de 12 mil policías en previsión de los incidentes, que parece no llegarán a producirse. — (Efe)

#### FRACASO

Berlin. — La concentración roja del Parque de la Jungfer, ha fracasado.

#### REPLIEGUE BRITANICO

Lubeck (Alemania). — Soldados soviéticos, con ametralladoras y "policías" de la Alemania oriental, han ocupado ayer una franja

de terreno occidental alemán, según informan las autoridades fronterizas de la Alemania occidental.

## Consejo de Ministros

### ANTE LO AVANZADO DE LA HORA NOS VEMOS PRECISADOS A DEJAR PARA NUESTRA PROXIMA EDICION, LA REFERENCIA DEL CONSEJO DE MINISTROS CELEBRADO ESTA NOCHE.

## Barco español, incendiado, a la deriva

Lisboa, 4. — A once millas al noroeste de las Islas Berlengas se incendió el pesquero español "Josefina".

Desde la villa de Peniche se avistó el incendio y salió un barco para prestar socorro, pero por un radio interceptado por la estación marítima se supo que la tripulación había sido recogida por un buque francés.

Fueron informados después que la nave ardiendo seguía a la deriva frente a las islas, sin nadie a bordo. Las autoridades marítimas no recibieron ningún S. O. S. lo que hace suponer que el buque francés estaba cerca cuando ocurrió el incendio. — Efe.

## Mussadeq obtiene otro arrollador triunfo en el Senado

### Un senador pide sean retirados los consejeros militares norteamericanos

Teherán. — El primer ministro, Mussadeq, ha obtenido un arrollador voto de confianza en el Senado persa, como hace días la consiguió el Majlis.



MUSSADEQ

De los 35 senadores, 34 votaron a favor de Mussadeq y su programa, y un solo senador se abstuvo.

Abolaziz Lezani, destacado miembro del Senado, en un discurso de apoyo a Mussadeq, reclamó que fuesen retirados los consejeros militares norteamericanos. Pidió también que no se renoven las concesiones pesqueras soviéticas en el Irán septentrional cuando expire el acuerdo el 1 de octubre. Dijo que la industria pesquera debe ser nacionalizada y el caviar vendido a Rusia.

## ¡Suicidate, camarada!

### Y EL MINISTRO ALBANO DEL INTERIOR, SE SUICIDA

Roma 4. — El ministro comunista del Interior, de Albania, se ha suicidado por haber recibido órdenes del partido comunista para que lo hiciera, según declaran albaneses que han llegado a Italia. — Efe.

HOY SE VENDE A 75 CENTIMOS. LOS CINCO CENTIMOS DE SOBREPRECIO SE DESTINAN A INCREMENTAR LOS FONDOS DE LA INSTITUCION SAN ISIDORO, PARA HUERFANOS DE PERIODISTAS

## La batalla de flores de Valencia



VALENCIA. — UNA VISTA DE LA ALAMEDA, DURANTE LA BATALLA DE FLORES CELEBRADA CON MOTIVO DE LA FERIA DE JULIO. — (Foto "Cifra")

## Inglaterra pone en peligro toda la política anticomunista de Norteamérica

### «Frente a los problemas de la agresión soviética, la política exterior inglesa carece de unidad y de fuerza», se asegura en Washington

WASHINGTON. — (De nuestro corresponsal) La ratificación de los acuerdos de Bonn y París, aprobada por la Cámara de los Comunes, es interpretada aquí como la ruptura de la política exterior tripartita que Inglaterra venía practicando desde el comienzo de la segunda guerra mundial, hace trece años. El júbilo que podía producir en los Estados Unidos la ratificación en sí, que es como el visto bueno de los ingleses a la política de integración europea patrocinada por Washington, ha quedado disuelto

en el desasosiego levantado por la ruptura violenta de laboristas y conservadores. Con 253 votos en contra, sobre una medida tan definitivamente trascendente como ésta, la victoria de Eden y Churchill se convierte, a los ojos de los norteamericanos, en motivo de honda preocupación. Frente al problema fundamental del momento, Inglaterra ya no opera como un solo hombre, sino como dos fuerzas contrarias cuya diferencia de intensidad es mínima. Se sabe ahora que la vuelta al Poder del laborismo desarticula irremisiblemente toda la política anticomunista norteamericana.

Sin abandonar sus posiciones internas, los dos partidos ingleses habían sabido mantener durante estos últimos trece años una línea común sobre la que se conservaba, aunque en equilibrio inestable, el rumbo permanente del Imperio británico. Las diferencias se reducen a problemas domésticos y a un tira y afloja sobre las cuestiones internacionales, en las que siempre se abordaba un asunto fundamental se hallaba la fórmula para determinar un punto de compromiso. Con la ruptura violenta de su política exterior bipartita, Inglaterra ha entrado en el trance de desintegración nacional. Frente al problema de la agresión comunista, la solución dada por la Cámara de los Comunes a la ratificación de los tratados defensivos es una declaración abierta de que Inglaterra ha perdido la firmeza en su rumbo. Ahora se sabe aquí positivamente que los laboristas son amigos de Moscú y los conservadores enemigos de Moscú. La idea de que pase lo que pase, Inglaterra está ahí, inalterable y segura, se ha desvanecido por completo.

La presencia en Londres del nuevo embajador soviético, Andrei Gromyko, puede que haya tenido bastante que ver con esta posición extrema tomada por el laborismo. El horno estaba muy bueno para bollos desde que Stalin lo encendió con su ofensiva diplomática iniciada esta primavera. El trasiego de embajadores soviéticos tampoco parece ahora tan enigmático o falso de sentido. La ruptura de la unidad británica cabe definirlo como la primera batalla ganada por el Kremlin en su amplia "ofensiva de jaz". Aunque el triunfo de

mister Eden en los Comunes suponga un incentivo para inclinar a los Parlamentos de Francia y Alemania occidental hacia la ratificación de los acuerdos, es posible que a la larga la actitud de abierta beligerancia contra la política de Integración europea tomada por el laborismo británico, pese mucho más en el terreno de los hechos que toda clase de firmas y documentos.

#### VARIAS NOTICIAS INTERESANTES DE

### Ultima hora

Ottava 4. — Los bomberos han estado luchando durante cinco horas a partir de la primera hora de hoy para dominar el incendio en la cúpula de la Biblioteca del Parlamento.

Los daños producidos principalmente por el agua, a la colección de quinientos mil libros, algunos de los cuales de ediciones irremplazables, se cree que ascienden a centenares de miles de dólares. — Efe.

Londres 4. — El portavoz del Foreign Office comunica que las reuniones celebradas hasta ahora entre el Embajador en Egipto y el jefe del Gobierno del mismo país, Ali Maher versaron únicamente sobre "consecuencias inmediatas de la situación" egipcia después del golpe de Estado. — Efe.

Viena 4. — Se dice que un párrafo octogenario, el Padre Jorba, queridísimo de sus feligreses y muy conocido en la capital húngara, ha sido obligado a abandonar su iglesia y hasta los hábitos y se le ha señalado residencia forzosa en otra ciudad. — Efe.

Oronse. — En el pueblo de Santa Cruz, del Ayuntamiento de El Bollo, de esta provincia al final de una fiesta, y cuando el público presenciaba el disparo de fuegos de artificio, el joven José Estevez, de 25 años, armado con una pistola del calibre nueve largo, comenzó a disparar sobre un grupo de personas, hiriendo de consideración a ros de ellas: Anselmo Carballo y José Domínguez Couso. Hizo un total de 25 disparos hasta que fue detenido. Se desconocen los motivos que le impulsaron a la criminal acción. — Cifra.

#### MUCHO EN POCO



ARRIBA: El Ministro de Educación Nacional abraza al superior general de los Carmelitas Descalzos, padre Silverio de Santa Teresa, tras de imponerle la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio.

ABAJO: Este es John J. Sparkman, el hombre que, en nombre de los demócratas, solicita de los electores norteamericanos el millón de la Vicepresidencia.

## Vino para los concejales

### LO ORDENA EL ALCALDE DE LUTH

Estuttgart. — En Luth, municipio del Bajo Rin (Alemania), el alcalde hizo la propuesta de que todo concejal reciba una botella de vino por sesión a que asista y cuyo contenido deberá beberse durante la misma. "El vino es fuente de verdadera inspiración", ha dicho el primer regidor municipal. Porque con la medida se pretende mejorar la administración pública.

## Pequeña disminución de la persecución religiosa en la China comunista

### A resutas de una generosa consulta de la hermana del Pandit Nehru

Roma 4. — Según señala el último Boletín de la "Agencia Fides", la hermana del Pandit Nehru, jefe del Gobierno de la India pidió en visita no muy distante al dirigente de la China comunista Choy En Lay, que se le permitiera recorrer algunas cárceles y hospitales y que se le autorizase a conversar con algunas de las religiosas católicas recluidas en ellas. Se le contestó cortésmente que la petición era regular y no podía ser atendida.

Sin embargo, dice el Boletín, cabe agradecer a resultados de esta petición una pequeña disminución de la persecución religiosa en la China roja durante las recientes semanas, al igual que la salida de la cárcel de varios religiosos, aunque para expulsarlos del país. — Efe.

## «CRIMINAL DE GUERRA» DE PASEO



EL MARISCAL KESSELRING, QUE CUMPLE LA CONDENA QUE LE FUE IMPUESTA COMO «CRIMINAL DE GUERRA». PASEA CON SU ESPOSA POR LA POBLACION BAVARA DE BAD WIESSEE-TEGERNSEE DURANTE EL BREVE PERMISO DE SALIDA QUE SE LE DIC EN LA PRISION DE WERL WESTFALIA PARA VISITAR A SU MADRE POLITICA ENFERMA

## Un aviador cuatrirriñón

TODOS LE FUNCIONAN BIEN  
Lisboa, 4. — Un sargento mecánico de la Aviación portuguesa Manuel Martín Pinho, entró en el Hospital de Ovar, base donde tiene su destino, atacado de perturbaciones diversas. Al ser radiografiado resultó que tiene cuatro riñones todos en perfecto funcionamiento y sin que las perturbaciones puedan atribuirse a la anomalía constitucional.  
No se juzga de momento necesaria ninguna intervención. — Efe.

ayer en la ciudad

FIESTAS PATRONALES.

Cada año, en llegando el verano y comenzar a percibir el eco de nuestras fiestas patronales puerberinas, sentimos en la cara los palmesanos como un ramalazo de rubor. También el calendario de nuestra ciudad tiene señaladas sus fiestas cruciales, la de su patrono San Sebastián el 20 de Enero, la de la Conquista de Mallorca, el 31 de Diciembre; y aún debiera escribir en oro otra hoja de su diario: el 4 de Septiembre, fiesta de la Liberación de Mallorca. Ha tenido Palma, esporádicamente, sus Ferias y Fiestas de Junio, enterradas este año entre las hojas cuadrículadas del presupuesto de su Ayuntamiento. Y es que nuestra capital debe de ser, de entre las ciudades de España, y en medio de las sonrisas de sus pueblos festeros, la menos alegre de todas. Aquí parece que enfrocamos el humor en los "cabarets" o, como ahora se dice, sin duda para inyectarles alegría, "salas de fiestas" por las que hacemos desfilar lo más "alegre" que se descorcha por el mundo, "made interland", para uso exclusivo de una minoría adinerada. De fiestas populares, enraizadas en nuestra particular historia, que sean como el espejo puesto en el camino del mundo, que va siendo nuestra isla, no hay Ayuntamiento, ni asociación ni empresa que las haya tratado en serio. Hasta a nuestras agrupaciones folklóricas las hemos desprestigiado tanto, que ya las dedicamos a menesteres menores en las "boites" de noche.

En esta Palma, capital, que un día dejó de divertirse "en mallorquin" y ya nunca más ha encontrado resquicio por donde hacer que penetre su pueblo y salga a la gran solana de unas fiestas patronales, hemos estado pensando desde ayer en que llegó a nuestras manos el "programa" de las fiestas de San Salvador, de Artá. Nos apresuramos a felicitar por su confección y "por lo que en el mismo se contiene", al inclito Ayuntamiento de la "terra d'Artana". De esa tierra, que aparece así descrita por su pregonero de las fiestas de este año, Mosén Lorenzo Riera: "brava península montaraz, combatida del mar por tres lados, casi independiente y separada del cuerpo de la isla por la extensa llanura de Santa Margarita y por las aguas profundas de la bahía de Alcudia, con suficiente capacidad donde mojar sus anclas las flotas de los más pujantes imperios". De esa tierra, que en el propio pregón canta José Carner a sus mujeres con un soneto del que son estos versos:

"Donzelles artinenques, sembra que us veig encara diumenge a l'hora baixa, disperses pels camins, de tres en tres, alegres, girant-vos desiara, donant a las quintanes un aire de jardins".

...y a la que Nico Ponce regala, en unos regionos sonoros de "xeremies", el ramo perfumado con recuerdos de todas las ausencias.

Así, con fiestas como las que se anuncian en Artá, como las que se celebran y se habrán de celebrar en Manacor, Inca, Sóller, Felanitx, Pollensa... y en todos los pueblos de la isla, a los pies de sus "morenetes", es como se hace patria chica de verdad, y no con tantos "cabarets" y "salas de noche". Y con las Ferias y Fiestas de Sevilla, de Málaga, de Valencia, de Barcelona, de Zaragoza... y con todos los sanfermines, que con toros o fallas o tracas o cremas, alegrar capitales y pueblos de España durante el incendio de nuestra canícula.

Un chorro de esa fresca agua de porrón de las fiestas patronales no le irían mal a Palma, cada año.

COJUELO

La fiesta de la "Beateta"

Se celebró el domingo en homenaje a la Santa mallorquina

A las 8 de la noche del domingo salió el "Carro Triunfal" de la Beata, que como todos los años recorre nuestra ciudad en homenaje a la Santa mallorquina Catalina Thomas el primer domingo de Agosto. Integraban la cabalgata, el fi- gurante de padre de la "Beata", de Sentmenat, a la que rodeaba su "Corte Angélica". VISITA DE LA "BEATEA" AL HOSPITAL El sábado por la noche la "Beateta" María Marta Juan de Sentmenat Morell, tuvo la gentileza de



El tradicional carro triunfal. — (Foto Castell)

gurante de padre de la "Beata", montado en un caballo blanco; una alegoría representando la "Beateta" llevando el almuerzo a los segadores y otra que figuraba a Catalina Thomas acompañada por San Antonio. Figuraban también en la cabalgata figurantes de los caballeros y criados, vestidos a la usanza de la época.

Cerraba la comitiva la carroza en la que representaba la "Beateta" la encantadora niña María Marta Juan de Sentmenat Morell y su corte angélica.

Junto a la "piedra de la beata" de la parroquia iglesia de San Nicolás, aparecía un altar con profusión de plantas, flores y luces, un cuadro de la Santa y unos antiguos lienzos representando milagros, junto a los gallardetes con las fechas de 1 Mayo 1533, nacimiento de la Santa, 24 agosto 1555, fecha de cuando profesó en el Convento de Santa Magdalena, 5 abril de 1574, fecha de su muerte, 12 agosto de 1722, fecha de la beatificación y 22 de junio de 1930, fecha en que fue canonizada.

El paso de la cabalgata por nuestras calles y plazas fué presenciado por gran número de personas. Al llegar al templete del Paseo del Generalísimo, la Banda Municipal interpretó el himno mallorquin, dedicado a nuestra Santa.

EN LA IGLESIA DE SANTA MAGDALENA

Por la mañana del domingo, a las 10½, en la iglesia de Sta. Magdalena, donde reposan los restos de la Santa, se celebró solemne Oficio, siendo el celebrante el Reverendo Sr. don Vicente Frau, Cura-Economo de San Nicolás y pronunció elocuente sermón, glorificando las glorias de la Santa mallorquina el Rvdo. don Juan Bautista Bisellach, Vicario de San Nicolás.

Al acto asistieron gran número de fieles y ocuparon puestos de preferencia los cofrades y concordantes presididos por el Clavario, don Francisco Juan de Sentmenat.

En el presbiterio, figuraba la "Beateta" representada por la encantadora niña María Marta Juan

Dr. Rómulo Hevia Moll

NEUROLOGIA - PSIQUIATRIA Ex médico Asistente de la Clínica Neuropsiquiátrica del Hospital Provincial de Madrid (Prof. López Ibor). Horas de consulta: de 10 a 1½ y convenientes. Almudaina, 14. Teléfono 4272.

visitar el Hospital Provincial para reparar a los niños y demás enfermos hospitalizados, confites y caramelos.



La niña María Marta Juan de Sentmenat que representaba a la "Beateta" (Foto Oliver)

La "Beateta" iba acompañada del "Clavari", su padre don Francisco Juan de Sentmenat y su señora esposa, de los "Sobrepasats" y numeroso público.

Los enfermos y la Dirección quedaron sumamente agradecidos.

Zona Pérea de Baleares

SERVICIO DE OBRAS SECRETARÍA JUNTA ECONOMICA CONCURSO URGENTE

Se saca a concurso la ejecución de la obra "ALOJAMIENTOS MILITARES PARA JEFES Y OFICIALES EN PALMA DE MALLORCA - BLOQUE ALOJAMIENTO JEFES - por un importe de DOS MILLONES CUATROCIENTAS VEINTIOCHO MIL, CUATROCIENTAS PESETAS (2.428.400).

El adjudicatario deberá realizar antes del 31 de Diciembre del presente año, obra por un importe de ptas. 948.254'10 y el resto durante el próximo ejercicio de 1953.

El concurso se celebrará el día 14 de Agosto a las 11 horas a partir de la cual los concursantes tendrán un plazo de media hora para presentar sus propuestas, pudiendo hacerlo personalmente o mediante apoderado.

Los modelos de propuesta, planos y pliegos de condiciones legales y técnicas estarán expuestos a disposición de los señores Concurstantes en la Secretaría de la Junta Económica, sita en la calle de Mateo Enrique Llido.

Será condición indispensable para poder concurrir, acreditar haber efectuado en la Caja Nacional de Depósitos la fianza de 46.426 pts.

Si la baja ofrecida pasa del 10 por 100 del presupuesto de ejecución material, el adjudicatario, deberá constituir la garantía complementaria de acuerdo con lo dispuesto en la Orden de la Subsecretaría del Ministerio del Aire de fecha 22 de Marzo de 1952 B. O. del Ministerio del Aire núm. 37.

El presente anuncio será a cargo del adjudicatario.

Palma 31 de Julio de 1952. El Secretario de la Junta Económica. — Ambrosio Pérez, Greclat.

Diario

5 AGOSTO MARTES

SANTUANAL Nuestra Señora de las Nieves.

El Sol sale a las 4'51. Se pone a las 19'2. La Luna sale a las 18'58. Se pone a las 4'4.

EFEMERIDES

5 de Agosto de 1775.—Las viñas de Porreras, Lluchmayor, Campos y Felanitx han quedado destruidas debido a un fuerte pedrisco; muchos árboles quedaron destruidos y mató también muchas liebres, conejos y perdices.

Hace un cuarto de siglo

5 de Agosto de 1927 Para don Antonio Vidal Torres ha sido pedida la mano de la señorita Francisca María Thomas Ferragut.

—Está a punto de inaugurarse el nuevo internado que las Religiosas Escolapias han establecido en la calle Villalonga, 76.

FARMACIAS DE TURNO DURANTE LA SEMANA, HASTA EL PROXIMO DOMINGO INCLUSIVE (De 9 mañana a 10 noche)

- Cerdá.—Generalísimo Franco, 10. Femenias.—C. Sotelo, 52 (Terrero). Fornés.—Bolseria, 1. Ginestra.—San Miguel, 57. Massanet.—Barrera, 45 (Son Español). Miguel.—A. Marqués, 66. Muntaner.—Plaza San Antonio, 47.

Sampol.—Plaza Pedro Gafau, 16 (Son Cock). Savá Tomás.—(El Arenal). Terrasa.—Plaza Cort, 2. Tugores.—Cerdá, 11 (Santa Catalina). SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) Artigues.—Rubi, 11.

RADIO MALLORCA Programa para hoy

TARDE. 13: Apertura.—13'45: Discos solicitados.—14: Cartelera.—14'15: La receta culinaria del día.—14'30: Radio Nacional de España.—14'45: Variedades musicales.—14'50: Recital por el cantor Bruno Martínez, acompañándose él mismo a la guitarra eléctrica.—15'05: Actuación semanal de Rodolfo Zambrana y su conjunto.—15'30: Final de la emisión de solicitados.—15'45: Tonadillas españolas.—16: Cierre de la Emisora.

NOCHE

20: Apertura.—20'15: "Cinco minutos con las estrellas", por don José Compte Porta.—20'30: Discos solicitados.—21: Santoral para mañana. Cupón del Ciego.—21'15: La voz de Ana M. Genzález.—21'30: "Reflejos del mundo".—21'45: Orfeones y conjuntos vocales.—22'15: "Fortunata y Jacinta", de Pérez Galdós.—22'45: "Yo soy casado, señorita".—23: Cadena de bailes.—23'30: Cierre.

ENCUENO

En Montuiri y Porreras. SUPLEN DEL CIEGO Número premiado: 518.

Cronica de Sociedad

VIAJEROS QUE VAN Y VIENEN

Desiree Halvan, famosa cantante norteamericana de lider, se encuentra, con su familia en Palma, en el Hotel Maricel.

Se encuentra en Palma don Alberto Cereceda Soto, alto miembro del Ministerio de Hacienda.

Se hospeda en el Hotel Mediterráneo.

Fluorescentes ELIBE — SYLVANIA Dielectro Balear S. A. Font y Monteros, 17. Telef. 3121

Necrológicas

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica ayer falleció en esta ciudad el Ilmo. señor don Juan Gamundi Ballester, Coronel de Farmacia retirado.

El finado pertenecía a la Real Academia de Medicina y además desempeñaba los cargos de Director del Laboratorio del Colegio Provincial de Farmacéuticos y de la Unión Farmacéutica Balear, desempeñó igualmente durante muchos años la Dirección del Laboratorio Municipal, trabajo infatigable en dicha ratería deja varios estudios referentes a aguas, y especializándose en todo lo que se refería a análisis. Por su carácter franco y sincero mereció siempre el aprecio de quienes le rodearon.

A su esposa doña Juana Hernández Vallori, hijos Rafael (Médico), Juan (Jefe de Negociado de Abastos) y Alfonso (Cuerpo de Correos) y demás familia enviamos nuestro sentido pésame.

Los reportajes de PLANAS son reportajes perfectos

Boda Ayer por la mañana en el altar mayor de la Iglesia de la Soledad, tuvo lugar el enlace matrimonial del jugador mallorquinista Miguel Sans Rigo, con la bella señorita María Ferrer Ferrer.

Apadrinaron a los novios sus padres don José Sans Rigo y doña Margarita Rigo Munar y don An-

tonio Ferrer Frontera y doña Francisca Ferrer Bibiloni respectivamente.

Al acto asistieron todos los jugadores del Mallorca, el entrenador Satur Grech y los señores Buares, García Serena, Mas Rotger y otros.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron delicadamente obsequiados en el Salón Trébol.

Peticion de mano

Por doña Antonia Vaquer, viuda de Balaguer e hijo don Lorenzo, ha sido pedida, para su hijo whermano don Rafael, a don Bernardo Lliteras y doña Antonia Fiol la mano de su hija Angela.

La boda (D. m.) se celebrará en breve.

MUDANZAS CASA ROJALS

Siete Esquinas, 5. Teléfono 2227

Viajeros Con objeto de pasar unos días con sus padres políticos, saldrá hoy para Barcelona el farmacéutico don Francisco Aguiló Pomar acompañado de su esposa doña Anunciación Juanola y su hija Francisca Eugenia.

Al objeto de pasar unos días en Mallorca, por vía aérea llegó de Madrid don Pedro J. Lucia Ordóñez, Ingeniero de Caminos, Canales y Puertos y Director General de la "General Española S. A.", acompañado de su distinguida esposa. Deseamos que su estancia entre nosotros les sea grata.

Con objeto de pasar una temporada con sus familiares, en el avión procedente de Madrid llegó ayer tarde el ingeniero de la "Empresa Nacional Calvo Sotelo", don Juan Pericás Ardura.

DR. GARCIA PELLAN

INFANCIA RAY S X Consulta de 11 a 1 Calle Imprenta, n.º 21

EUROPA

COMPANIA ESPANOLA DE CAPITALIZACION Avda. José Antonio, 59. — Madrid TITULOS AMORTIZADOS EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 31 DE JULIO DE 1952

Ñ. V. X. - Z. S. A. - O. CH. G. - Y. Y. G. K. Y. F. - H. H. D. - R. Y. N. - P. H. LL

Delegación: Pl. Hospital, 2. — A. CANELIAS. — Tel. 4135 (Autorizado por la Dirección General de Seguros y Aborrot).

ARMERIA BENITO

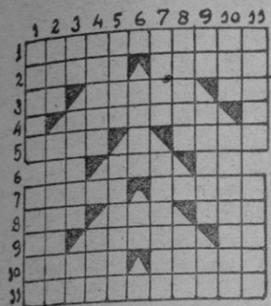
ESCOPETAS — CARTUCHOS — EXPLOSIVOS — FUEGOS ARTIFICIALES Plaza San Antonio, 12 — Teléfono 4212 — PALMA

Advertisement for Poca aperitif featuring a bottle and glass. Text: 'A la hora del aperitivo PIDA UN Poca'. Includes logo for 'GRANDES DESTILERIAS DE SUAR' and 'AGUARDIENTES SUAR S. A.'.

Advertisement for Dr. Juan Gamundi Ballester, a pharmacist. Text: 'El Ilmo. Señor D. Juan Gamundi Ballester Farmacéutico'. Mentions his role as Director of the Provincial Laboratory of Pharmacology and his wife's passing.

Crucigrama núm. 123

POR COTE



H. 1. Catálogo de diccionos por orden alfabético — 2. Envoltura de algunas simientes. En la parte posterior — 3. Artículo. Acomete. Abreviatura de centímetro — 4. Noveno mes del calendario republicano francés — 5. Pronombre personal. Poco frecuente — 6. Vocal repetida. Consonante repetida — 7. Signo ortográfico. Pongo uso. — 8. Frenéticamente. ser fantástico, en forma de mujer. En inglés, tierno, delicado. Al revés, del verbo reír — 9. Símbolo del calcio. Parte ancha del remo, plural. Símbolo del estroñico — 10. Tablero o peana para llevar algo en hombros. Acción de saltar — 11. Vestidura blanca que llevan sobre la sotana los sacerdotes.

V. 1. Instrumento para segar. Fardos, balas — 2. Del verbo ir. Preparación de opio, azafrán, vino blanco y alguno otra substancia. — 3. Ciento uno. Cada una de las dos caras de una hoja de papel. Consonantes — 4. Que tiene claridad. Título inglés — 5. Letra griega. Del verbo notar. — 6. Hombre desaliado. Sufijo. — 7. Broté. Flotase — 8. Remolcar. Sirve para sazonar los manjares — 9. Consonante repetida. Tiburón. Letra — 10. Al revés, perdi el equi libro. Toleré, sufrí. — 11. Metal muy parecido al platino. Al revés, macho de la zorra.

Solución al crucigrama núm. 122. H. 1. Perendengue — 2. Ereta. Garbo — 3. RE. Heo. Al — 4. C. Acalora. 1 — 5. Alma. A. Coco — 6. La Ara. Jo. — 7. Cañar. Llama — 8. Abo. Eso. Res — 9. Ma. Enojo. Ta. — 10. Enana. Alias — 11. Lateranense. V. 1. Perca. Camel — 2. Efe. Llabana — 3. Re. Amaño. At — 4. Elica. A. Ene. — 5. Nasa. Arenar — 6. D. Llar. So. A — 7. Egejo. Alojjan — 8. Neorc. L. Ole — 9. Gr. Aojar. In — 10. Uba. Cometas. — 11. Eolio. Asase.

¿Sabe usted esto?

Usted, amigo mío, estará interesado en conocer si alguna de sus amistades más cercanas — la novia, por ejemplo — es persona capaz de vivir en la realidad, o si, por el contrario, vive en la luna. Ahí va a continuación una prueba. A la vista de sus resultados, puede usted asegurarse de si trata o no con una persona práctica. 1. — Cuando juegas a la Lotería, ¿haces proyectos con el importe del premio? ¿Sí? 3. ¿No? 0. 2. — ¿Dejas para mañana lo que puedes hacer hoy? ¿Sí? ¿No? 3. — ¿Crees que una herencia o un golpe de fortuna va a resolver tu situación? ¿Sí? 4. ¿No? 0. 4. — ¿Te gustaría ser el héroe o la heroína — de la película que más te ha interesado? ¿Sí? 3. ¿No? 0. 5. — (Para mujeres). Cuando se habla de cine dices siempre: ¿Qué hombre más guapo es Tyrone Power! ¿Sí? 4. ¿No? 1. 5 bis. — (Para hombres) ¿Embellaces los viajes que haces por tu profesión y los haces de recreo? ¿Sí? 4. ¿No? 1. 6. — Si estás en un apuro, ¿crees que las cosas se arreglarán y no haces nada por arreglarlas tú? ¿Sí? 5. ¿No? 0. 7. — ¿Te interesa más una película por su trama o por sus canciones? Por la trama: 2. Por sus canciones: 5. 8. — ¿Pides, cuando sabes que no vas a pagar, más bebidas o más fruterías que cuando vas a abrir tu bolsillo? ¿Sí? 5. ¿No? 1. Puntuación: Más de 18 puntos: Es una persona que vive en la luna. De 15 a 18: Está rozando las nubes. 8 a 14: Tiene sentido de la realidad, pero sabe dejar paso a la imaginación. Menos de 8: Le conviene saber que en el mundo hay cosas bellas y apetecibles aunque sean inútiles.

El Ministro de Información y Turismo se interesa por los problemas turísticos de la Isla

El pasado viernes el Excm. señor Ministro de Información y Turismo concedió audiencia a los representantes de la industria hotelera mallorquina señores Tarragó y Gaspart. La entrevista duró más de una hora. El Ministro se interesó vivamente por todos los problemas que afectan los intereses turísticos de la Isla, transportes, rutas turísticas, alojamientos, etc. prometiendo su más cálido apoyo para conseguir la resolución de todos ellos. S. E. reconoció plenamente la importancia y beneficios que reporta el turismo mallorquín a los intereses económicos de la Nación. En el próximo Consejo de Ministros se estudiarán varios problemas relacionados con el turismo isleño.

JEROGLIFICO N.º 45 Por I. CUESTA



¿Qué fabrican? Solución mañana SOLUCION AL NUMERO 44 Solares vallados.

GORROS BAÑO Descuentos a Detallistas CASA CODINA (Junto Borne PALMA)



HOY después de haber actuado durante un mes con clamoroso éxito, se despiden del público palmesano

Los Gitanillos de Bronce magníficos intérpretes del baile español ACTUANDO EN SU HONOR Miguel Pérez el mago de la guitarra Nicole Blanchery escultural bailarina francesa Anton Bardaji (CHISPA) en sus parodias musicales al frente de su orquesta la Agrupación Folklórica Rromes de Nostira Terra y el cantor melódico Mi uel Real con la Orquesta Trocantes Mañana se presentará, con caracteres de gran acontecimiento ¿...? lo que usted esperaba

“Els glosadors”



Aquí tenéis a tres típicos “glosadors” de nuestra tierra, que con una guitarra y unos vasos de vino de nuestras cepas, aguzan el ingenio en ese toma y daca de poner en verso y solfa las ingenuas incidencias de sus vidas. “En Figuereta”, empinado de jeta, después de haber empinado el codo, está en actitud “creadora”; mientras “En Cristino” se apresta a rasguear la guitarra; y “Es Lloseti”, se acomodará en actitud de réplica al glosario de su contradiector. Siempre anda Cuba entre los versos de estos “glosadors”, que sorprendimos actuando en el puerto de Andraitx. El bohigo, la negrita, el pan de azúcar y el caimán. Sus “glosas” tienen una reminiscencia larga, como un alalá de emigrante, con una vela de juventud por trinquete y veinte reales de plata en la faltriquera. Cayó en Cuba el trabajo feraz en los ingenios, mas ¡ay! que fueron malos de desentranar los pesos, que a dientes los ganaron y por el agujero de las manos se les fueron. Pero aquel recuerdo de su juventud los ha hecho poetas y cantan en ruedo de admiración sus cuitas al viento. Son pescadores que conocen todos los secretos del mar, y que desde las lejanas Antillas, donde dejaron sembrada su esperanza junto al tronco de una guayaba, han venido a recalzar su vida en las encantadoras calas de Andraitx, donde el mar es como un espejo en el que se reflejan a bandadas sus recuerdos, mezclados con estrellas.

Crónica de Montuiri

HOMENAJE A SUNER Con gran brillantez se celebró el pasado domingo 27 el anunciado homenaje a nuestro paisano Gabriel Suñer el cual resultó brillantísimo ya que todo el pueblo se volcó en el campo de fútbol para contribuir con su presencia al mayor auge de esta jornada deportiva. Al citado acto se sumaron distintas personalidades de la isla de las cuales recordamos a don Juan Meñor ex-directivo del C. D. Mallorca, al Rdo. P. Atanasio de la Juventud Antoniana, don Juan Juliá, don Pedro Cerdá, Comandante de Ingenieros, ex jugador y ex-directivo del C. D. Mallorca; Presidentes del España, de Luchmayor, San Juan y Lloret, además de Ferrer jugador del Mallorca que quiso tomar parte activa en el partido; asistieron también las autoridades locales con el Alcalde don Gabriel Jordá al frente, Secretario con Bartolomé Verger, Concejal, Económico Rdo. señor don Bernabé Martorell y el Vicario señor Miralles uno de los fundadores del Club además de diversas amistades del homenajeado procedentes del Ministerio Deportivo con el popular Pol a la cabeza. A todos desde estas columnas da el C. D. Montuiri las más expresivas gracias. FIESTA EN EL AIRE Según nos han informado, los jóvenes de A. C. junto con los jóvenes están preparando para dentro de pocas fechas un grandiosa Fiesta en el Aire. Dado el gran número de aficionados a esta clase de espectáculo prevemos un éxito rotundo tanto de público como de inscripción. PERSONALES Después de 36 años de ausencia ha llegado a esta procedente de la capital argentina con el objeto de visitar a sus parientes y amigos don Bernardo Garau. Deseamos que su estancia entre nosotros le sea grata. COSAS Y CASOS... Se rumorea que las próximas fiestas de San Bartolomé van a ser de aupa; en ellas no faltarán ni la Fiesta Nacional, ni el programa de Lucha Libre, ni las verbenas ni las carreras ciclistas, ni “Es Ca-

Crónica de Inca

DOS NUEVAS CALLES Coincidiendo con las fiestas patronales, el pasado miércoles después del solemne oficio celebrado en la iglesia parroquial se procedió a la bendición de las placas que llevan el nombre del Rdo. P. Pedro J. Cerdá Colom T. O. R. y el Maestro don Antonio Torrandell. Primeramente la brillante comitiva integrada por nuestras autoridades locales, familiares o representantes de los homenajeados y gran cantidad de público, se dirigieron a la antigua calle de Sineu, que desde entonces lo es del P. Cerdá, donde el Alcalde Actual, señor Marqués procedió al descubrimiento de la lápida, glosando seguidamente la personalidad del P. Cerdá. A continuación el Rdo. don Antonio Cerdá, sobrino del homenajeado, agradeció en nombre de su familia el homenaje que la ciudad de Inca rendía a su tío, y finalmente el Rdo. P. Colom, Superior del Convento de San Francisco, agradeció en nombre del P. Provincial de la Provincia Franciscana Española y de la Comunidad Local, el homenaje de que era objeto el Rdo. P. Cerdá, dándose por terminado el acto, y dirigiéndose seguidamente todos los asistentes a la calle del Maestro Torrandell, antes Germanías, plaza que fué descubierta por el señor Marqués, y seguidamente en brillante parlamento puso de relieve lo más sobresaliente de nuestro ilustre conciudadano. Contestóle el mismo don Antonio Torrandell, que embargado por la emoción pronunció unas palabras agradeciendo la distinción de que era objeto, y dedicando a nuestra ciudad el pasodoble “Inca” que fué estrenado por la Banda municipal, bajo la batuta de su Director don Jaime Alberti. ASAMBLEA GENERAL DEL SINDICATO DE LA PIEL El pasado lunes día 28 a las 5 de la tarde tuvo lugar en el Teatro Principal la Asamblea General del Sindicato de la Piel, bajo la presidencia del Delegado Nacional del Sindicato de la Piel, don Arcadio Carrasco, a quien acompañaban el Delegado Provincial de Sindicatos

señor Rotger, el Procurador en Cortes señor Escudero, el Jefe Provincial del Sindicato de la Piel señor Frau y el Delegado de la misma, en Inca, señor Dupuy. En el acto que fué abierto por el señor Frau exteriorizando su satisfacción por la presencia de los señores Carrasco, Escudero, Herrero y López, se reunieron los empresarios para un cambio de impresiones y para que los fabricantes de la Isla, comunicaran al Jefe Nacional sus opiniones ante los problemas que ha creado la declaración de la libertad en la industria del calzado. Después de usar la palabra varios oradores dijo un importante discurso el señor Carrasco y seguidamente se pasó al capítulo de ruegos y preguntas, donde se expusieron diversos problemas que el señor Carrasco estudiará detenidamente para darles solución. SOCIALES Con el nacimiento de su primogénita, una preciosa niña, se ha visto alegrado el hogar de don Rogelio Minobis Guillaumes, Director Gerente del Banco Central en ésta, y distinguida esposa doña Argarita Rullán. Procedente de París y al objeto de pasar una temporada con sus familiares ha llegado doña Francisca Salas de Mir, con su hijo Arnaldo. Por doña María Fiol, viuda de Miguel Seguí y para su hijo Mateo, ha sido pedida a doña Ana Llobera viuda de Antonio Llobera, la mano de su simpática hija Anita. CIRCUITO CICLISTA A INCA Con motivo de las fiestas patronales de Inca, se celebró su XII Circuito Ciclista, prueba que de año en año van ganando prestigio, figurando una nutrida representación isleña del deporte del pedal. La carrera que consta de 30 vueltas en circuito, estableciéndose la clasificación por puntos a base de “sprints” cada tres vueltas, se desarrolló a gran tren motivado por las primas que dos o tres en cada vuelta eran concedidas por diferentes establecimientos de la localidad. Desde el comienzo de carrera se perfiló la gran clase de Castell, que va copando los primeros puestos, perfilándose como seguro vencedor a pesar de tener rotura e incorporarse detrás del pelotón, entrando primero en la meta sumando 21 puntos. De los locales se clasificó en primer lugar José Alomar que tuvo una brillante actuación y adjudicándose varias primas. La clasificación es la siguiente: 1. — Castell, 21 puntos. 2. — Llaneras, 3. — Company, 4. — Martínez. Clasificación de los locales: 1. — José Alomar. 2. — B. Beltrán. 3. — A. Abrines. MARALBER

Publicaciones recibidas “NUEVAS APLICACIONES DEL SIFON SUPERIOR” Hemos recibido, y agradecemos el envío, de un folleto, firmado por Ignoto, titulado “Varias nuevas aplicaciones del Sifon Superior”. Consideramos que el asunto es de especial interés para los agricultores, pues según el autor reseña, la acción del sifon puede ampliarse mucho más que lo que hasta ahora, siempre empleado en pequeñas labores caseras. “Ignoto” trata en el folleto las diversas nuevas aplicaciones (por ejemplo la del trasvasar vino, etc.) del Instituto “Juan de la Cierva” que han merecido el beneplácito del Instituto de I. Científicas. El folleto ha sido editado en Palma por la Imprenta Ferragut.

LONAS CURTIADOS BALLESTER, 4

TITOS DISTINCION TARDE Y NOCHE ULTIMOS DIAS DE Trio Robert Tita Gracia SIGUE EL EXITO DE Carmen y Antonio de Ronda Marta Christel Pepe Denis Y SUS ORQUESTAS

Doctor J. TOMAS VERDERA Internista. Especialista en Enfermedades del Corazón y Digestivo. ARMENGOL, 1. Durante Agosto, solo visitará MARTES, JUEVES y SABADO. De 12 a 2.

ROSALES HOY NOCHE Presentación en Palma del ballet ROSARIOS y sus ORQUIDEAS y la reaparición de la pareja sudamericana de bailes españoles ANTONIA Y JOSE MANUEL Continuan en cartel JULITA ESTHER y ROS-PIQUER

TRANSPORTISTAS AUTOMOVILISTAS Garage SEGURA

EL INSECTICIDA MAS MODERNO punto arul PAPEL INSECTICIDA PARA QUEMAR

CÉNTRICO TRANQUILO SEÑORIAL Hotel Colón -CATEGORIA LUJO- (CON PRECIOS CONVENIENTES) BARCELONA

21 BODAS DE ORO y 2 de diamante SUMAN LAS EDADES 2.636 AÑOS Cambrai. — En el Ayuntamiento de Beauvois, que tiene 2.750 habitantes, se han celebrado veintiuna bodas de oro y dos de diamantes. La suma de las edades de todos los contrayentes es de 2.636.—Efe.

No os apuréis por tener invitadas, en el libro de cocina de la Sección Femenina se os resolverán todas las dudas y problemas.

fotos SEMANARIO GRAFICO DE MÁXIMA ACTUALIDAD

OK CONEJOS Preparado eficaz para combatir sus principales enfermedades Laboratorios de Zooteconia Barcelona. Rep.: G. CANELLAS. — Herreria, 107. — Palma. De venta en los principales establecimientos M. GIMENEZ BONET MEDICO ESTARA AUSENTE DE PALMA DURANTE TODO EL MES DE AGOSTO

# El Curso de Verano para extranjeros

"LAS DANZAS POPULARES MALLORQUINAS", CONFERENCIA DEL PROFESOR FRANCISCO DE B. MOLL

Divide las danzas populares en dos grandes grupos: a) Danzas rituales y de figuras; b) Danzas colectivas.

En el primer grupo describe las danzas de "Cossiers", "Cavallets", "Aguiles", "Moretons" e "Indios".

En el segundo grupo incluye los "Bojeros", "Jota", "Mateixes" y "Copeo", de los que hace un breve comentario descriptivo.

Del estudio de las danzas balearas, se deduce, según el conferenciante, estos datos cronológicos: Primero: Existe un substrato antiquísimo que se conserva en las danzas ibicencas "Sa Curta" y "Sa Llarga". Segundo: Se mantienen en Mallorca una serie de danzas rituales y de figuras, cuyo origen se remonta a la edad media; tales son "Cossiers", "Cavallets" y "Aguiles". Tercero: Hay una segunda serie de entremeses, los "Moretons" y los "Indios" de origen más reciente. Y cuarto: Los bailes de actuación colectiva (Bojero, Parado, Jota, Copeo) son todos de origen peninsular y castellano, de introducción relativamente reciente, pero modificados por el pueblo insular de manera que hoy constituyen ya manifestaciones típicas de nuestras islas frente a los mismos bailes de que proceden.

El señor Moll fué muy aplaudido. Seguidamente la Agrupación "Balls de Mallorca" obsequió a la numerosa concurrencia que llenaba totalmente el hermoso patio del nuevo edificio en construcción del Estudio General Lulliano, con una exhibición de bailes de su escogido repertorio. Gran número de extranjeros además de los alumnos para quienes se había organizado el acto, presenciaron la cuidada interpretación que "Balls de Mallorca" hace de nuestras danzas típicas, con calurosos aplausos.

LA CONFERENCIA DE HOY

En el Estudio General Lulliano tendrán lugar las siguientes conferencias:

A las 6, el señor Moll, explicará "Los cantos populares mallorquines" con ilustraciones musica-

# El General de la T. O. R. Prosiguen las actividades en el Franciscana a Roma

En avión, salió ayer para Roma el Rdo. señor don Juan Bocella, General de la Tercera Orden Franciscana, quien momentáneamente ha tenido que suspender su visita canónica para asistir en Roma a la reunión franciscana convocada. Esta reunión que tendrá lugar precisamente hoy en Roma y a que asistirán los Rdmos. Padres Gene-

rales de las Ordenes Franciscanas tercera y segunda — que son los menores — los capuchinos, se cele-



El Rdo. Bocella a la hora de partir. (Foto "Reportajes Aéreos").

# Campamento de Flechas Navales

Las impresiones recogidas en el campamento de Flechas Navales nos dan a entender que los muchachos allí acampados están cada día más satisfechos de su estancia en nuestra ciudad, que desde hace varios años recibe y alberga en "La Cuarentena" a esos jóvenes flechas con ambiciones marineras que pasan entre nosotros una temporada gozando del clima, del paisaje y de los más bellos parajes de la isla.

De entre las actividades llevadas a cabo esta última semana, señalaremos una excursión que realizaron el lunes por mar a las playas de Illetes.

El miércoles pasado se efectuó una excursión a la Estación Naval de Sóller, Calobra y Torrent de Pareys, gracias a la amabilidad del Excmo. Sr. Almirante Comandante General de la Base Naval de Baleares al facilitar unos camiones y una lancha para llevar a cabo dicha excursión. En la Estación Naval fueron recibidos, revisados y amablemente atendidos por los Jefes de dicho establecimiento, embarcando a continuación con dirección a la Calobra y Torrent de Pareys, en donde, después de bañarse y comer pudieron gozar de las bellezas panorámicas de aquellos lugares. De regreso visitaron los pintorescos pueblecitos de Deyá y Valldemosa, nezcán.

donde, gracias a la gentileza del Sr. Alcalde de aquella ciudad, visitaron la Cartuja y los históricos recuerdos que allí se conservan, atendidos con la mayor simpatía por las señoritas guías de aquel histórico lugar.

El viernes por la tarde e invitados por el señor Alcalde de Palma, giraron una visita al Castillo de Belver siendo recibidos con la mayor atención y estima por el guía señor Nicolau, que fué realizando documentalmente y con todo detalle la historia del Castillo y los restos arqueológicos que integran su museo, admirando después desde los torreones la panorámica que desde allí se divisa.

El sábado y domingo, merced a una atenta invitación del señor Presidente del Club Natación Palma, asistieron a los Campeonatos de Baleares de Natación en sus diversas fases, quedando encantados de haber presenciado unas pruebas deportivas a las que son muy aficionados.

Una vez más deseamos una feliz estancia en Mallorca a nuestros jóvenes huéspedes y damos gracias a los organismos oficiales y entidades particulares de las atenciones que tienen para ellos, lo cual colaborará a que se lleve a una grata impresión de la temporada que entre nosotros permanezca.

# Calzados EL BARATO

LIQUIDA existencias de fabricantes a 10 y 13 duros por par, más baratos que su precio de coste

Zapatos señora entrenzados, desde 39 pesetas

Sandalia caballero a 59 pesetas y zapatos desde 89 pesetas

Frente Plaza Mercado

**Quién calcula..**

**COMPRA EN**

Comercial Industrias Agrícolas de Mallorca, S.A.

CAPITAL: 5.000.000 DE PESETAS

**Alcoholes**

**Perfumería**

**Vinos**

**Licores**

*Siempre los primeros en calidad!*

SUCURSALES EN LOS PRINCIPALES PUEBLOS DE LAS ISLAS

**En Palma:**

ALMACENES: Calle S. Miguel - P. Olivar, 1 - Teléfono 1813

OFICINAS: Calle Protectora, 33 - Teléfono 3700

Bra con motivo de cumplirse 50 años del día en que Su Santidad el Papa fué vestido de terciario franciscano. Con este motivo va a rendirse a Su Santidad un grandioso homenaje.

Anteriormente, esta reunión de Generales acordó y ya es un hecho, la constitución de una agencia de noticias franciscanas que tiene su sede en Roma en la Curia generalicia de la T.O.R. Esta agencia tiene por objeto difundir noticias exclusivamente franciscanas para todos aquellos que están identificados con ellos.

PARA SU MUDANZA

**CASA ROJALS**

NO LO OLVIDE LE GARANTIZARA SU TRASLADO

SIETE ESQUINAS. Teléf. 2227

CENTRAL EN BARCELONA

CAMPO SAGRADO 21

TELEFONO 35804

**PIANOS DE ALQUILER**

Los encontrará en el almacén de música CASA PERELLÓ General Mola, 19

**CONTINUA**

POR FIN DE TEMPORADA LA

**GRAN LIQUIDACION**

de estampados y artículos de alta fantasía

**TROZOS**

**2 VESTIDOS AL PRECIO DE 1**

**Almacenes FUSTER**

SAN MIGUEL, 11 - TEL. 3117

**FINCAS**

8. ROSSELLO BORRAS. Compra-venta y administración de FINCAS. PL. Arzobispo O. Miralles, 20. (14)

CONFIE sus COMPRAS VENTAS FINCAS Bartolomé Fullana reserva actividad. San Miguel, 102. 1. (13)

AGENCIA ALZINA. Bolsa de la propiedad. Compra-venta de fincas, chalets, solares, ALQUILERES, traspasos, comerciales e industriales. J. ALZINA. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Jaime II, 32. Teléfono 41-47. (28)

COMPRARIA plantas bajas LIBRES. primeros ensanches. AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (10)

ANTES de comprar. vender, traspasar alquilar visite AGENCIA ALZINA. (10)

PARA ANUNCIOS en este periódico, también se reciben en AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. Teléfono 4147. Sin aumento de tarifa. Servicio gratuito. ¡¡CONSULTENOS y se convencerán!! (25)

VENDO vivienda 25.000 pesetas, 6 habitaciones, agua abundante. Calle Tous, 34. (Soleadad). (12)

POR 36.000 pesetas vendo planta baja LIBRE. AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (11)

GANGA, vendo dos casas orilla mar, juntas o separadas. Sindicato, 158. ent.º (12)

VENDO finca 5 pisos, dos cocheras al 5% neto, 30.000 duros. AGENCIA ALZINA. (13)

SE VENDE casa libre, todo confort en La Vileta. Informes esta Administración (12)

VENDO 15 cuarteradas 7 kms. Palma, almendros, higueras, algarrubos. Precio 75.000 duros. FINCAS GAYA. Rubi, 29. (16)

VENDO finca urbana calle Sindicato, 4 pisos y bajos. Informar: calle Ferrer de Palfarés, 79 (Son Cok) (17)

CASITA TIPICA, vendo pequeña casita interior Buñola, libre, 15.000 ptas. Informes Sindicato, 137-143. (14)

OCASION: Por unos 50.000 duros, vendo casa compuesta de dos locales y 4 pisos, con rentas bajas, da más de 15.300 ptas. anuales. Situación Ensanche, calle de 20 metros. AGENCIA ALZINA. (31)

OPORTUNIDAD: Vendo con o sin muebles chalet Pinos-Mar, Palma Nova, baño, agua corriente en habitaciones, terrazas, garaje, jardín tapiado construcción immejorable. Baratosísimo por enfermedad. Resta urante Pinos-Mar. Palma Nova. (30)

COMPRA-VENTA de fincas y traspasos comerciales. AGENCIA, Calle Beatriz de Pinós, 57. (13)

OCASION: vendo planta baja y piso, todo libre, en Génova. AGENCIA, Calle Beatriz de Pinós, 57. (15)

VENDO planta baja y piso, en Son Rapiña, precio muy razonable. AGENCIA, Calle Beatriz de Pinós, 57. (17)

**HUESPEDES**

ALQUILO habitación derecho cocina y baño a empleada, 100 pesetas. Boteria, 17, 3.º De 4 a 9. (17)

**PERDIDAS**

EXTRAVIADO perro lobo, atiende por "Llop". Buena gratificación. Informes en esta Administración. (12)

**VENTAS**

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa

VENDO 2 vacas lecheras. Para informes: Uetam, 23. (10)

PERSIANAS, puertas, ventanas, carpintería Mestre. Calle Santiago Rusñol, 33. (10)

VENDO camas nuevas, estilo colonial. Joaquín Botia, 17 (frente Instituto). (10)

# Anuncios Económicos

10 palabras: 4'50. Cada palabra más: 0'40

**RELOJES SUIZOS** con garantía. máquina Anora 15 rubis, 275 pesetas. Relojería Miró. San Miguel, 129. (15)

VENDO puertas y persianas nuevas y tableros procedentes de derribos Calle Balmes, 14. (13)

MESAS plegables, especiales para terrazas, también disponemos existencia de mesas tipo económico para bares, hoteles y restaurantes M. Frau. Sindicato, 101. Teléfono 21-33. (23)

TOLDOS "ISERN" proyectos presupuestos sin compromiso. CASIERN. J. Anselme Clavé, 15. (12)

SE VENDE negocio industria, gran rendimiento por 60 mil pesetas. Informes esta Administración. (13)

SEÑORITAS: 500 muestras preciosas, todas diferentes, excelentes para baile, casi regaladas. CALZADOS DADOS. (13)

SEÑORA: Magníficos miles de pares desde 15 pesetas en CALZADOS DADOS. (11)

LIQUIDACION fantástica: Sandalias piso suela o neumáticas desde el 20 al 45, baratísimas. CALZADOS DADOS (14)

NO VISITEN CALZADOS DADOS, pues se emboracharán comprando, tan y tan barato venden, millares de pares. (16)

SE VENDE taller de tornería de madera completo con máquina de hacer salmón. c.o. Honderos, 72. (15)

VENDO magnífico piano marca Lladó, Informes: AGENCIA ALZINA. (10)

VENDO camas nuevas, estilo colonial. Joaquín Botia, 17 (frente Instituto). (10)

AGRICULTORES: Máquinas corta forrajes ganado. Sembradoras 4 tipos, cultivadores alfalfa 7 rejas, cultivadores trigo 3 rejas. Garantía absoluta. Trafalgar, 2. Coll de'n Rebassa. (24)

VENDEMOS máquinas tejer "jerseys-rebecas", garantizadas; enseñanzas gratis. Soldados agujas rotas. Eusebio Estada, 84 (puente del tren). (17)

LLEGARA a tiempo toda vía. Gran surtido "pescadoras", saharianas, camisas. CAMISERIA FERRER. San Miguel, 5. (14)

POR AUSENTARSE, véndese colección cuadros pintados al óleo, vistas de Mallorca, bodogones, ocasión. 2 de Mayo, 65. Terreno. (18)

VENDO panadería primer orden, por marchar al extranjero; dispone de permiso pastelería. Para informes: Enrique Alzamora, 6, 3.º De 12 a 1. (22)

VENDO balcones, ventanas, puertas de norte y tableros de Cepi y Norte de derribos. Plaza Pedro Garau, 14. (18)

**COMPRAS**

DESEARIA comprar un sillón de ocasión de peluquería de señoras. Informes: Perfumería Magnus. Herreria, 27. (15)

**MAQUINARIA**

CORREAS trapezoidales Pirelli, poleas, tornillería, cojinetes lubricantes. Casa Darder. Sindicato, 189. Teléfonos 1331-1822. (14)

VENDO máquina partir almendras, antigua, buen estado, 2.500 pesetas. Informes: Sindicato, 137-143. (13)

AGRICULTORES: Máquinas corta forrajes ganado. Sembradoras 4 tipos, cultivadores alfalfa 7 rejas, cultivadores trigo 3 rejas. Garantía absoluta. Trafalgar, 2. Coll de'n Rebassa. (24)

TRACTORES nuevos y usados, motores industriales, entrega inmediata. DOLS, Fray Luis Jaume. 156 y 164. (15)

MOTOR Kuston Diesel 14 HP. Industrial. Con alternador FUNCIONANDO, 50.000 pesetas. ANTONIO PENA. Estada, 84. Calle Floresta, 18. VALENCIA. (17)

SE VENDE motor marino de un caballo, marca Smith. Garaje Colomet. Honderos, 51. (13)

MOTOR eléctrico compraria, de quince caballos. Luis Martí, 31. (10)

SE VENDE garantizado motor semi Diesel PETTER, inglés, de 5 HP. Alénar. San Jaime, 27. Teléfono 2991. (17)

COMPRARIAMOS caldera vapor, vertical, 15/20 HP. Francisco Tejedor. Felanitx. (10)

VENDO pulidoras usadas buen estado. Cepilladora. Cojinetes usados etc. Teléf. 2945. (11)

PANADEROS: Máquinas hacer sopas. Garantía absoluta, Trafalgar, 2. Coll de'n Rebassa (11)

VINICULTORES vendo Estrujadora, Prensa y Bomba. Verdadera ganga. Informes en esta Administración. (12)

**EMBARCACIONES**

VENDO bote 23 palmos, vela y motor, toda prueba o cambio por moto. Informes esta Administración. (16)

**AUTOMOVILES**

VENDO coche alquiler, 7 plazas, 17 HP., perfecto estado y camioneta Ford, 17 HP., tipo T, 855 kgs. Informes: Balmes, 14. (16)

VENDO Opel 9 HP. sedan, 4 plazas. Informes: Pont y Vich, 5. (12)

VENDO taxi en perfecto estado. Calle Pedro Martel, 22. De 2 a 4. (13)

VENDO Montesa, buen estado. Héroes Manacor, 150. (10)

SE VENDE o cambia taxi marca Cadillac, 9 plazas. Informes: Café Olivar. (12)

VENDO Renault, estado impecable. Informes: Ticiano, 15, 1.º De 3 a 5 tardes. (13)

VENDO Cucciolo, a toda prueba y moto Velox. Gabriel Llabrés, n.º 8. Taller. (13)

VENDO moto Lube 100 c.c., perfecto estado. Uetam, 23. (10)

INTERESA cambiar coche alquiler, 16 HP. por otro de más potencia, provisto de gasógeno. Informes: Héroes Manacor, 23. (18)

VENDO motocicleta, Lube 125 y Ratón. Mateo Enrique Lladó, 28. (10)

VENDO moto 3/2 HP., Garaje Llobera. General Luque, 72. Teléfono 211. INCA. (12)

VENDO Citroen 5 HP. cabriolet, perfecto estado. Razón: Palmer, 15. INCA. (11)

VENDO: Ansaldo 10 HP. sedan, cuatro plazas, en buen estado. Fiat tipo 503 de 10 HP., cuatro plazas, en estado immejorable. Camioneta Chevrolet de 16 HP., toda nueva. Razón: Gestoría LLEONART, en INCA, teléfono 141 y en Palma: calle Sindicato, 198. Teléfono 1559. (43)

VENDO motor y bicicleta "Motorclox" con cadena y cambio marchas solo o separado. Calle San Agustín, 17, bajos. (18)

GANGA: Por 35.000 pesetas Berliet, 9 HP., seis plazas, impecable, propio para taxi. Alejandro Roselló, 48. (16)

ALQUILERES

GRATIFICARE 300 pesetas quien facilite piso cuarto baño, renta hasta trescientas pesetas. Dirigirse: Alvarez Fortes, Aeródromo Son San Juan. Pabellón Suboficiales. (21)

URGE piso mínimo siete habitaciones, para pensión. San Jaime, 69. (10)

EN GENOVA se alquila chalet amueblado, todas comodidades, jardín, garaje, vistas espléndidas. Informar: Urano, 1. Génova (16)

**TRASPASOS**

TALLER ebanistería traspaso, con maquinaria y vivienda. Mucho trabajo, centro Palma. Razón: Administración diario BALEARES. (15)

SALON belleza traspaso, completísimo. Asombrosa ganga. Razón: Administración este diario. (10)

**ENSEÑANZAS**

BANCA MARCH. Preparación completa para auxiliares y cobradores. ACADEMIA GAMUNDI. (10)

**VARIOS**

CAMBIE su radio viejo o defectuoso por un modernísimo "ANGLO-AEESA". Distribuidor: Moranta. San Miguel, 15. (16)

TRADUCCIONES Copias a máquina, alquiler máquinas escribir oficina portátiles Academia GAMUNDI. (11)

PARA LA LIMPIEZA de cristales y mármoles, usad siempre esponjas SPONTEX "Doméstico". No hay nada más práctico ni nada mejor. (20)

COMPRA VENTA de ropa usada. Calle Alfarería, 9. Palma. (10)

ES UNA DELICIA bañarse con esponjas SPONTEX "Toca dor". Es mundialmente conocida como la mejor. (14)

MUDANZA PORTAS. San Miguel, 238, teléfono 3128. Traslados Puntuales Camionajes (10)

SEÑORITA desea ponerse al habla una hora diaria con señorita francesa o española que hable perfectamente francés. Oferta: De 4 a 5, Guillermo Masca, 2-3-2.º (29)

**TRABAJO**

La contratación de personal según la Ley de 30-2-43 debe verificarse por mediación de la OFICINA DE COLOCACION Su cumplimiento es severamente exigido

SE OFRECEN blanqueadores a domicilio. Precios económicos. Razón: Calle Olivera, 13 (esquina Santa Cruz). (14)

SE NECESITA oficiala peluquera en la Peluquería Ideal "Casa Peque". Sindicato, 1. (10)

DEPENDIENTES o DEPENDIENTAS de primera categoría faltan en ALMACENES TASCÓN. Presentarse en: Fábricas Tascón. Matuterry, n.º 59. (17)

MATRIMONIO campesino sin hijos, rededor 40 años, práctico trabajos del campo, se necesita para finca en Palma. Escribir detalles e informes a: Apartado Correos 28. (22)

BARBERO necesita trabajo. San Magín, entrestello. Santa Catalina. (10)

SE NECESITA mujer para planchar en Hotel afueras Palma. Informes: E. A., esta Administración. (14)

Tenga la seguridad que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta sección.

**FINCAS**

8. ROSSELLO BORRAS. Compra-venta y administración de FINCAS. PL. Arzobispo O. Miralles, 20. (14)

CONFIE sus COMPRAS VENTAS FINCAS Bartolomé Fullana reserva actividad. San Miguel, 102. 1. (13)

AGENCIA ALZINA. Bolsa de la propiedad. Compra-venta de fincas, chalets, solares, ALQUILERES, traspasos, comerciales e industriales. J. ALZINA. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Jaime II, 32. Teléfono 41-47. (28)

COMPRARIA plantas bajas LIBRES. primeros ensanches. AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (10)

ANTES de comprar. vender, traspasar alquilar visite AGENCIA ALZINA. (10)

PARA ANUNCIOS en este periódico, también se reciben en AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. Teléfono 4147. Sin aumento de tarifa. Servicio gratuito. ¡¡CONSULTENOS y se convencerán!! (25)

VENDO vivienda 25.000 pesetas, 6 habitaciones, agua abundante. Calle Tous, 34. (Soleadad). (12)

POR 36.000 pesetas vendo planta baja LIBRE. AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. (11)

GANGA, vendo dos casas orilla mar, juntas o separadas. Sindicato, 158. ent.º (12)

VENDO finca 5 pisos, dos cocheras al 5% neto, 30.000 duros. AGENCIA ALZINA. (13)

SE VENDE casa libre, todo confort en La Vileta. Informes esta Administración (12)

VENDO 15 cuarteradas 7 kms. Palma, almendros, higueras, algarrubos. Precio 75.000 duros. FINCAS GAYA. Rubi, 29. (16)

VENDO finca urbana calle Sindicato, 4 pisos y bajos. Informar: calle Ferrer de Palfarés, 79 (Son Cok) (17)

CASITA TIPICA, vendo pequeña casita interior Buñola, libre, 15.000 ptas. Informes Sindicato, 137-143. (14)

OCASION: Por unos 50.000 duros, vendo casa compuesta de dos locales y 4 pisos, con rentas bajas, da más de 15.300 ptas. anuales. Situación Ensanche, calle de 20 metros. AGENCIA ALZINA. (31)

OPORTUNIDAD: Vendo con o sin muebles chalet Pinos-Mar, Palma Nova, baño, agua corriente en habitaciones, terrazas, garaje, jardín tapiado construcción immejorable. Baratosísimo por enfermedad. Resta urante Pinos-Mar. Palma Nova. (30)

COMPRA-VENTA de fincas y traspasos comerciales. AGENCIA, Calle Beatriz de Pinós, 57. (13)

OCASION: vendo planta baja y piso, todo libre, en Génova. AGENCIA, Calle Beatriz de Pinós, 57. (15)

VENDO planta baja y piso, en Son Rapiña, precio muy razonable. AGENCIA, Calle Beatriz de Pinós, 57. (17)

**HUESPEDES**

ALQUILO habitación derecho cocina y baño a empleada, 100 pesetas. Boteria, 17, 3.º De 4 a 9. (17)

**PERDIDAS**

EXTRAVIADO perro lobo, atiende por "Llop". Buena gratificación. Informes en esta Administración. (12)

**VENTAS**

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 80 por ciento señalado en la tasa

VENDO 2 vacas lecheras. Para informes: Uetam, 23. (10)

PERSIANAS, puertas, ventanas, carpintería Mestre. Calle Santiago Rusñol, 33. (10)

VENDO camas nuevas, estilo colonial. Joaquín Botia, 17 (frente Instituto). (10)

AGRICULTORES: Máquinas corta forrajes ganado. Sembradoras 4 tipos, cultivadores alfalfa 7 rejas, cultivadores trigo 3 rejas. Garantía absoluta. Trafalgar, 2. Coll de'n Rebassa. (24)

VENDEMOS máquinas tejer "jerseys-rebecas", garantizadas; enseñanzas gratis. Soldados agujas rotas. Eusebio Estada, 84 (puente del tren). (17)

LLEGARA a tiempo toda vía. Gran surtido "pescadoras", saharianas, camisas. CAMISERIA FERRER. San Miguel, 5. (14)

POR AUSENTARSE, véndese colección cuadros pintados al óleo, vistas de Mallorca, bodogones, ocasión. 2 de Mayo, 65. Terreno. (18)

VENDO panadería primer orden, por marchar al extranjero; dispone de permiso pastelería. Para informes: Enrique Alzamora, 6, 3.º De 12 a 1. (22)

VENDO balcones, ventanas, puertas de norte y tableros de Cepi y Norte de derribos. Plaza Pedro Garau, 14. (18)

**COMPRAS**

DESEARIA comprar un sillón de ocasión de peluquería de señoras. Informes: Perfumería Magnus. Herreria, 27. (15)

**MAQUINARIA**

CORREAS trapezoidales Pirelli, poleas, tornillería, cojinetes lubricantes. Casa Darder. Sindicato, 189. Teléfonos 1331-1822. (14)

VENDO máquina partir almendras, antigua, buen estado, 2.500 pesetas. Informes: Sindicato, 137-143. (13)

AGRICULTORES: Máquinas corta forrajes ganado. Sembradoras 4 tipos, cultivadores alfalfa 7 rejas, cultivadores trigo 3 rejas. Garantía absoluta. Trafalgar, 2. Coll de'n Rebassa. (24)

TRACTORES nuevos y usados, motores industriales, entrega inmediata. DOLS, Fray Luis Jaume. 156 y 164. (15)

MOTOR Kuston Diesel 14 HP. Industrial. Con alternador FUNCIONANDO, 50.000 pesetas. ANTONIO PENA. Estada, 84. Calle Floresta, 18. VALENCIA. (17)

SE VENDE motor marino de un caballo, marca Smith. Garaje Colomet. Honderos, 51. (13)

MOTOR eléctrico compraria, de quince caballos. Luis Martí, 31. (10)

SE VENDE garantizado motor semi Diesel PETTER, inglés, de 5 HP. Alénar. San Jaime, 27. Teléfono 2991. (17)

COMPRARIAMOS caldera vapor, vertical, 15/20 HP. Francisco Tejedor. Felanitx. (10)

VENDO pulidoras usadas buen estado. Cepilladora. Cojinetes usados etc. Teléf. 2945. (11)

PANADEROS: Máquinas hacer sopas. Garantía absoluta, Trafalgar, 2. Coll de'n Rebassa (11)

VINICULTORES vendo Estrujadora, Prensa y Bomba. Verdadera ganga. Informes en esta Administración. (12)

**EMBARCACIONES**

VENDO bote 23 palmos, vela y motor, toda prueba o cambio por moto. Informes esta Administración. (16)

**AUTOMOVILES**

VENDO coche alquiler, 7 plazas, 17 HP., perfecto estado y camioneta Ford, 17 HP., tipo T, 855 kgs. Informes: Balmes, 14. (16)

VENDO Opel 9 HP. sedan, 4 plazas. Informes: Pont y Vich, 5. (12)

VENDO taxi en perfecto estado. Calle Pedro Martel, 22. De 2 a 4. (13)

VENDO Montesa, buen estado. Héroes Manacor, 150. (10)

SE VENDE o cambia taxi marca Cadillac, 9 plazas. Informes: Café Olivar. (12)

VENDO Renault, estado impecable. Informes: Ticiano, 15, 1.º De 3 a 5 tardes. (13)

VENDO Cucciolo, a toda prueba y moto Velox. Gabriel Llabrés, n.º 8. Taller. (13)

VENDO moto Lube 100 c.c., perfecto estado. Uetam, 23. (10)

INTERESA cambiar coche alquiler, 16 HP. por otro de más potencia, provisto de gasógeno. Informes: Héroes Manacor, 23. (18)

VENDO motocicleta, Lube 125 y Ratón. Mateo Enrique Lladó, 28. (10)

VENDO moto 3/2 HP., Garaje Llobera. General Luque, 72. Teléfono 211. INCA. (12)

VENDO Citroen 5 HP. cabriolet, perfecto estado. Razón: Palmer, 15. INCA. (11)

VENDO: Ansaldo 10 HP. sedan, cuatro plazas, en buen estado. Fiat tipo 503 de 10 HP., cuatro plazas, en estado immejorable. Camioneta Chevrolet de 16 HP., toda nueva. Razón: Gestoría LLEONART, en INCA, teléfono 141 y en Palma: calle Sindicato, 198. Teléfono 1559. (43)

VENDO motor y bicicleta "Motorclox" con cadena y cambio marchas solo o separado. Calle San Agustín, 17, bajos. (18)

GANGA: Por 35.000 pesetas Berliet, 9 HP., seis plazas, impecable, propio para taxi. Alejandro Roselló, 48. (16)

ALQUILERES

GRATIFICARE 300 pesetas quien facilite piso cuarto baño, renta hasta trescientas pesetas. Dirigirse: Alvarez Fortes, Aeródromo Son San Juan. Pabellón Suboficiales. (21)

URGE piso mínimo siete habitaciones, para pensión. San Jaime, 69. (10)

EN GENOVA se alquila chalet amueblado, todas comodidades, jardín, garaje, vistas espléndidas. Informar: Urano, 1. Génova (16)

**TRASPASOS**

TALLER ebanistería traspaso, con maquinaria y vivienda. Mucho trabajo, centro Palma. Razón: Administración diario BALEARES. (15)

SALON belleza traspaso, completísimo. Asombrosa ganga. Razón: Administración este diario. (10)

**ENSEÑANZAS**

BANCA MARCH. Preparación completa para auxiliares y cobradores. ACADEMIA GAMUNDI. (10)

**VARIOS**

CAMBIE su radio viejo o defectuoso por un modernísimo "ANGLO-AEESA". Distribuidor: Moranta. San Miguel, 15. (16)

TRADUCCIONES Copias a máquina, alquiler máquinas escribir oficina portátiles Academia GAMUNDI. (11)

PARA LA LIMPIEZA de cristales y mármoles, usad siempre esponjas SPONTEX "Doméstico". No hay nada más práctico ni nada mejor. (20)

COMPRA VENTA de ropa usada. Calle Alfarería, 9. Palma. (10)

ES UNA DELICIA bañarse con esponjas SPONTEX "Toca dor". Es mundialmente conocida como la mejor. (14)

MUDANZA PORTAS. San Miguel, 238, teléfono 3128. Traslados Puntuales Camionajes (10)

SEÑORITA desea ponerse al habla una hora diaria con señorita francesa o española que hable perfectamente francés. Oferta: De 4 a 5, Guillermo Masca, 2-3-2.º (29)

**TRABAJO**

La contratación de personal según la Ley de 30-2-43 debe verificarse por mediación de la OFICINA DE COLOCACION Su cumplimiento es severamente exigido

SE OFRECEN blanqueadores a domicilio. Precios económicos. Razón: Calle Olivera, 13 (esquina Santa Cruz). (14)

SE NECESITA oficiala peluquera en la Peluquería Ideal "Casa Peque". Sindicato, 1. (10)

DEPENDIENTES o DEPENDIENTAS de primera categoría faltan en ALMACENES TASCÓN. Presentarse en: Fábricas Tascón. Matuterry, n.º 59. (17)

MATRIMONIO campesino sin hijos, rededor 40 años, práctico trabajos del campo, se necesita para finca en Palma. Escribir detalles e informes a: Apartado Correos 28. (22)

BARBERO necesita trabajo. San Magín, entrestello. Santa Catalina. (10)

SE NECESITA mujer para planchar en Hotel afueras Palma. Informes: E. A., esta Administración. (14)

Tenga la seguridad que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta sección.

# Trobat, nuevo campeón de España de fondo en carretera

Avilés. (De nuestro corresponsal). — El buen seguidor de una prueba cepta sus mejores impresiones partiendo del final. Nosotro hacemos lo mismo en este comentario al LI Campeonato nacional de ciclismo, fondo, en carretera, que ha tenido por escenario el incomparable marco de las carreteras de Asturias.

En el amplio circuito de 130 kilómetros, al que se dieron dos vueltas, hemos seguido en continuo vaivén, de atrás adelante, las incidencias más notables, y al fi-

nal, en el magnífico Estadio de la Exposición, escuchamos por los altavoces las impresiones significativas del nuevo campeón nacional Andrés Trobat, y las de Serra, vencedor en la Montaña. El primero rebotaba alegría. Sus palabras, escuetas y emocionadas, las rubricó cantando un fandanguillo que ofreció a la multitud. Era la alegría del triunfo. Serra testimonió su pesar ante el infortunio, narrando sus desgracias en la prueba y los temores de la víspera, de clarando llanamente que en la no-

## JOSE MATEO, BARRUTIA y CRUZ, se clasificaron a continuación

che le habían salido los fantasmas de Trobat y de los hermanos Rodríguez. Motivo tenía Serra para sentirse dolido. A los doscientos kilómetros de carrera se le creía vencedor indiscutible. Iba destacado y marchaba magníficamente, pero hubo de pagar a la postre

los terribles esfuerzos anteriores. UN PINCHAZO ROMPE EL FUEGO

Fué el pinchazo de este corredor el que rompió el fuego de la lucha. De Avilés habían salido, a las 10'20 venticuatro participantes favorecidos por un tiempo magnífico para correr, nublado y

fresco. Hasta el alto del Cementerio, cuesta puntuable, no se registraron incidencias. Si acaso, la salida retrasada de Loroño, por imprevista avería en su máquina, y la parada de Lahoz para sustituir un piñón que más tarde, al repetirse la misma anomalía, le obligaría a retirarse de la prueba. En el alto del Cementerio hubo un corto sprint para iniciar la puntuación de la Montaña, ganando Manolo Rodríguez. Mas el pelotón se mantuvo íntegro, y en el Padrón, otra cuesta puntuable, Serra, en sorprendente "demarrage", señala sus deseos de combatir, llegando el primero en posición muy destacada. Y así se continuó sin lucha, dejando atrás la industriosa villa de Mieres hasta coronar el alto de Santo Emiliano, igualmente puntuable. Se dio el triunfo a Vidaurreta, en lucha con un pelotón en el que se encontraba Serra. Ahí pinchó éste, casi al mismo tiempo que Vidaurreta rompía su cambio de velocidades.

**EL SPRINT FINAL**

La escalada de Santo Emiliano la coronó en primer lugar Serra, seguido de Mateo. También venía pegando con furia desde atrás el mallorquín Trobat, mientras que

dos favoritos, los hermanos Rodríguez, se contentaban con dirigir el pelotón, ya rezagado.

Senén Blanco rompió una rueda de su máquina en la Gargantada, donde Mateo, venció en espiéndido sprint a Serra. El leonés con este serio contratiempo perdió todas sus posibilidades, mientras Trobat superándose más y más, no sólo alcanza a Serra y Mateo, sino que a quince kilómetros de Gijón los rebasó limpiamente. Serra pagaba aquí su esfuerzo preliminar, dejándose llevar por Mateo y luego por Barrutia, que ya les había dado alcan-

ce. Kilómetros atrás caminaban defectuosamente los hermanos Rodríguez, en grupo con Iturat, Loroño, San Emeterio y Cruz. Estas posiciones se mantuvieron salvo Cruz, que fué ganando terreno hasta la meta de Avilés, establecida en el Estadio de la Exposición, lleno a rebosar de un gentío enervado, que aplaudió clamorosamente el magnífico sprint final efectuado en solitario por el nuevo campeón de España, Andrés Trobat.

Cuatro minutos y siete segundos después, Mateo y Barrutia, Cruz y Serra, hicieron su entrada en las pistas del Estadio. Serra, que capitaneaba este pelotón, se retrasó por ligera avería en los trescientos metros finales, perdiendo de esta forma la gran oportunidad de clasificarse subcampeón.

En el Estadio avilesino entraron en total quince corredores, retirándose por diversas circunstancias Vidaurreta, Alomar, Arbelaz, Calucho, Capó, Escollá, Oñaderra, Lahoz y Morales.

**ENTREGA DE PREMIOS**

El gobernador civil de Asturias señor Labardie Oterín que preside el palco de autoridades, entregó a Trobat la Copa de S. E., la banda de Campeón y el jersey con cuyos premios el nuevo campeón de España dió la vuelta de honor entre calurosos aplausos. También hizo entrega a Serra del Premio de la Montaña.

Como final del espectáculo se corrió una prueba de quince vueltas, por eliminatorias, venciendo Iturat, seguido de San Emeterio.

El promedio del vencedor fué de 31'560, muy aceptable teniendo en cuenta la dureza del terreno.

La clasificación fué la siguiente:

1. — Andrés Trobat, 8-14-19.
2. — José Mateo, 8-18-26.
3. — Cosme Barrutia ídem.
4. — Adolfo Cruz, ídem.
5. — José Serra, 8-19-03.
6. — Emilio Rodríguez 8-20-08.
7. — Vicente Iturat, 8-23-49.
8. — Jesús Loroño, ídem.
9. — Senén Blanco, 8-28-14.
10. — Manolo Rodríguez, 8-32-02.
11. — San Emeterio 8-32-09.
12. — José Escollá, 8-44-47.
13. — Martín Mancisidor ídem.
14. — Jaime Montaña 8-49-42.
15. — Salvador Botella, ídem.

José Serra se clasificó vencedor del Premio de Montaña, seguido de Senén Blanco.

# Rusia, derrotada en la Olimpiada que terminó el domingo



Ctra vez se mueve el estamento balompéutico mallorquín a todos los. Las noticias de la Federación Nacional han satisfecho plenamente a todos.

Solo una noticia ha sido suficiente para que el Mallorquín anche facilitara ya la lista definitiva de los que van a defender sus colores.

Se dice que Manolo que se encuentra de verano en Palma, lleva la baja en el bolsillo para poder firmar con quien le dé la gana. Y se afirma también que es muy probable que estampe su rúbrica por un equipo mallorquín.

Perales, el notable defensa ex mallorquínista hoy en el España de Tánger sigue atento a todos los movimientos del equipo del Mallorquín. Está ya en contacto con el incommensurable Mas que es el que ha prometido arreglarle por la vía rápida sus asuntos.

Ayer volvió a reunirse el Comité Organizador de la XI Vuelta Ciclista a Mallorca y acordaron cosas interesantísimas. Entre ellas que la carrera del Comercio sirva de selección para la invitación de los corredores de la isla que hayan participado en la gran ronda mallorquina.

Por fin se decidieron los retardados. Prats y Rullán ya firmarán o mejor dicho, renovaron sus compromisos con el Mallorca.

Aun cuando Sebastián Alzamora sigue aferrado en sus trece y dice que de preparador ni secretario técnico, no quiere ni hablar, se dice por ahí que ya ha llegado a un acuerdo con los del Atlético Baleares.

Ya tiene fecha el Mallorca para su encuentro con el Valladolid. Este encuentro tendrá lugar el próximo día 31. Ya está pues la fecha al alcance de la mano.

¿Y del Barcelona qué hay?

Pues el Barcelona vendrá seguidamente. Antes de iniciarse la temporada de Liga. Dos o tres días después del Valladolid.

¿Crees que se abrirá un abono?

Es posible, pero según los rumores de la directiva, recogidos ayer en su salsa, no es probable. Son dos asuntos totalmente distintos que se deben tratar por separado.

Y de lucha libre vamos esta semana lo que se dice bastante bien. La reaparición de Bolo Hakawa ha sido un notición. Sobre todo por el adversario que será el incommensurable Jim Oliver.

Otro combate de los buenos será el que librarán Gilbert Leduc y Félix Lambán. No creemos que sea posible a Gilbert Leduc aguantar una doble puesta de espaldas, como tampoco aguantar lo del patin a la inversa.

En fin ya veremos.

Helsinki, 3 (Afm). — La clasificación final, extraoficial, de los Juegos Olímpicos de 1952, es la siguiente:

1. Estados Unidos, 614 puntos.
2. Rusia, 553'5.
3. Hungría, 308.

4. Suecia, 265.
5. Alemania 171'5.
6. Finlandia 162'5.
7. Italia, 158 3/4.
8. Francia 156 1/4.
9. Checoslovaquia, 131'5.
10. Gran Bretaña, 117.

11. Australia 97.
12. Suiza, 92'5.
13. Japón 71.
14. Africa del Sur, 67.
15. Dinamarca, 58.
16. Argentina 56.
17. Noruega y Holanda 44.
18. Irán 40.
19. Jamaica 39.
20. Bélgica 37'5.
21. Turquía 36'5.
22. Rumania 31 3/4.
23. Canadá 30.
24. Brasil 30.
25. Polonia 26'5.
26. Austria 23.
27. Egipto, 22.
28. Yugoslavia 22.
29. Nueva Zelanda, 19.
30. India 17.
31. Luxemburgo 17.
32. Corea 16'5.
33. Chile, 14.
34. México 12.
35. Libano, 11'5.
36. Portugal 10.
37. Trinidad y Uruguay 8.
38. Irlanda, 6.
39. España y Filipinas, 5.
40. Bulgaria y Venezuela, 4.
41. Cuba y Pakistán, 3.
42. Bahamas, 2.
43. Grecia, 1'5.
44. Singapur, 1.

## El "Club Natación Palma" se proclamó Campeón de Baleares de Natación

Fué derribado el record de 4 x 200 m. libres

Deportivamente, se han disputado unos Campeonatos de Baleares de Natación, con resultados excelentes, ya que antes de la iniciación de los mismos los nadadores mallorquines conseguían dos plus marcas regionales, y en el transcurso de los Campeonatos se mejoraron otras dos, en relevos. Mejor balance deportivo no se podía conseguir, aunque en algunas pruebas los resultados técnicos hayan sido mucho más flojos de que se esperaba, pero ya se sabe que los nervios pesan mucho en las finales, y esto les ha ocurrido a los nadadores mallorquines y mallorquines, en la mayoría de pruebas.

La falta de espacio nos impide comentar más extensamente estos Campeonatos, pero en ediciones sucesivas nos ocuparemos de ellos. Hoy nos limitamos a dar los resultados técnicos de la última jornada, los cuales fueron:

- 400 m. libres masculinos
- Francisco J. Cerdó, C. N. Palma, 5-34-2.
- Miguel Barceló, C. N. Palma, 5-42.
- Francisco Bosch, Mahón, 5-54-8.
- Jaime Palomo, Mahón, 5-54-8.
- Antonio Ortells, militar, 6-29.
- 100 m. espalda femeninos
- Irma Carmona, C. N. Palma, 1-35.
- 100 m. espalda masculinos
- José M. Ramirez, C. N. Palma, 1-24-6.
- Jaime de Delas, C. M. Mahón, 1-28-6.
- Laureano Villegas, C. N. Palma, 1-28-9.
- Victoriano Isasi, militar, 1-30-4.
- Carlos Cerdó, militar, 1-33-4.
- José González, C. M. Mahón, 1-33-5.
- 100 m. libres femeninos

Catalina Bestard, C. N. Palma, 1-27.

Catalina Massanet, ídem., 1-32.

4X200 relevos libres masculinos

C. N. Palma, integrado por Barceló-Escalas-Oliver y Cerdó, 10-43-8 que bate el record de Baleares que estaba establecido con el registro de 10-45-3.

C. M. Mahón, integrado por Bosch-Palomo-Torres y Moll, 11-10-2.

Selección militar, integrada por Ortells-Binimeis-Castelló y Rocamora, 12-17-2.

Además se disputó una prueba de 7x33 relevos libres que fué disputadísima siendo el triunfo final para los mallorquines. Definitivamente el C. N. Palma ha perdido la supremacía que en esta prueba tuvo durante muchos años.

Serra se proclamó campeón de saltos siendo el segundo puesto para Isasi.

Después del reparto de premios se jugó un partido de polo acuático que fué reñidísimo.

El C. N. Palma se proclama Campeón de Baleares por clubs con más de cincuenta puntos de margen sobre los mallorquines.

## Ya tiene el Mallorca su equipo decidido

Ayer tarde renovaron sus compromisos Prats y Rullán

Más de una hora duró la labor de la comisión deportiva del Mallorca. Una hora de espera que se hizo agradable gracias a las ocurrencias humorísticas de algún elemento directivo del Mallorca y las intervenciones siempre con el regimiento en la mano y el carapacio de las leyes, bajo el brazo del inconfundible señor Mas.

Tras la larga espera, apareció en escena el entrenador del equipo Satur Grech con cara de fiesta y tras él, el hombre que trabajó en el más completo de los años, el equipo que en la próxima temporada ha de defender los colores mallorquines.

¿Listos?

—De momento todo listo.

—Si está listo, habrá lista...

—No considero prudente lanzar nada a la publicidad todavía.

—Yo creo que ha llegado la hora.

—Entonces si a los demás compañeros les parece bien, vamos allá.

Asintieron todos y la relación fué la siguiente:

—Han renovado su contrato por el Mallorca:

Ferrer I, Ferrer II, Rullán, Moreno, Rius, Ramis, Sans, Mergo, Prats y el entrenador Satur Grech.

Hemos conseguido los siguientes nuevos elementos:

Barceló (portero procedente del Manacor).

Moll (portero procedente del Manacor).

Obrador (jugador procedente del Manacor).

Seguí (extremo procedente del Manacor).

Rubicos (centro delantero procedente del Manacor).

—¿Habéis terminado ya totalmente las gestiones?

—Todavía no.

—¿Muchos jugadores en perspectiva?

—Tenemos todavía cinco gesto-

## PELOTA VASCA

Ayer en el Fronton

El partido jugado entre Echave y Goitia contra Gárate y Zarauz fué de alguna lucha al principio hasta que avanzados los primeros comenzaron a dominar distanciándose de los adversarios, que aún defendiéndose no lograron reaccionar lo suficiente, siendo vencidos por 25 a 17.

En el siguiente, Coll y Arrieta se destacaban bien pronto de sus adversarios Egeña y Azpiri y con entusiasmo y eficaz juego logran anular con todo intento de reacción de Egeña y Azpiri que desmoralizados ante el ímpetu y seguridad de aquellos hubieron de ceder, quedando vencidos por la gran diferencia de 30 a 18.

Por la noche, Gorri y Arriola contra Olasolo y Churrucá tuvo un emocionante desarrollo ya que en el curso del partido se adelantaron varias veces unos a otros en lucida lucha hasta terminar vencedores Gorri y Arriola por 25 a 20.

El Trio ayer 7-3-8 se pagó a 504 pesetas por boleto.

## CALENDARIO DE II DIVISION

SEGUNDO GRUPO

Primera vuelta

- 14 septiembre.
- Orihuela-Melilla; Las Palmas-Cacereño; Hércules-Mestalla; At. Tetuán-Alcoyano; At. Baleares-Murcia; Linense-Mallorca; Plus Ultra-Granada; Jaén-Córdoba.
- 21 de septiembre.
- Melilla-Linense; Murcia-Las Palmas; Mestalla-Orihuela; Cacereño-Al. Tetuán; Mallorca-Plus Ultra; Granada-Al. Baleares; Alcoyano-Jaén; Córdoba-Hércules.
- 28 de septiembre.
- Melilla-Mestalla; Plus Ultra-Las Palmas; At. Tetuán-Al. Baleares; Orihuela-Cacereño; Hércules-Murcia; Linense-Alcoyano; Jaén-Granada; Mallorca-Córdoba.

5 de octubre.

Córdoba-Melilla; Las Palmas-At. Tetuán; Mestalla-Plus Ultra; Cacereño-Linense; Granada-Hércules; At. Baleares-Jaén; Alcoyano-Mallorca; Murcia-Orihuela.

12 de octubre.

Mallorca-Melilla; Las Palmas-Granada; Linense-Mestalla; At. Tetuán-Murcia; Orihuela-Córdoba; Jaén-Cacereño; Plus Ultra-Al. Baleares; Hércules-Alcoyano.

19 de octubre.

Melilla-Plus Ultra; At. Baleares-Las Palmas; Mestalla-Mallorca; Granada-Al. Tetuán; Córdoba-Linense; Murcia-Jaén; Alcoyano-Orihuela; Cacereño-Hércules.

26 de octubre.

Melilla-Alcoyano; Jaén-Las Palmas; Mestalla-Córdoba; Plus Ultra-Al. Tetuán; Mallorca-Cacereño; Hércules-At. Baleares; Orihuela-Granada; Linense-Murcia.

2 de noviembre.

Cacereño-Melilla; Las Palmas-Hércules; Alcoyano-Mestalla; At. Tetuán-Jaén; Córdoba-Plus Ultra; At. Baleares-Orihuela; Murcia-Mallorca; Linense-Granada.

9 de noviembre.

Las Palmas-Melilla; Plus Ultra-Cacereño; Mestalla-Al. Baleares; Mallorca-Al. Tetuán; Granada-Córdoba; Jaén-Linense; Hércules-Orihuela; Murcia-Alcoyano.

16 de noviembre.

Melilla-Murcia; Orihuela-Las Palmas; Cacereño-Mestalla; Jaén-Plus Ultra; Alcoyano-Córdoba; At. Tetuán-Hércules; At. Baleares-Linense; Granada-Mallorca.

23 de noviembre.

Melilla-Al. Tetuán; Mestalla-Las Palmas; Linense-Hércules; Alcoyano-Granada; Plus Ultra-Orihuela; Murcia-Cacereño; Mallorca-Jaén; Córdoba-Al. Baleares.

30 de noviembre.

Jaén-Melilla; Las Palmas-Córdoba; At. Tetuán-Mestalla; Orihuela-Linense; Granada-Cacereño; Plus Ultra-Murcia; At. Baleares-Alcoyano; Hércules-Mallorca.

14 de diciembre.

At. Baleares-Melilla; Las Palmas-Mallorca; Mestalla-Granada; Linense-Al. Tetuán; Orihuela-Jaén; Córdoba-Murcia; Cacereño-Alcoyano; Hércules-Plus Ultra.

21 de diciembre.

Melilla-Granada; Linense-Las Palmas; Murcia-Mestalla; At. Tetuán-Orihuela; Cacereño-Córdoba; Jaén-Hércules; Alcoyano-Plus Ultra; Mallorca-Al. Baleares.

4 de enero.

Hércules-Melilla; Las Palmas-Alcoyano; Mestalla-Jaén; Córdoba-Al. Tetuán; Orihuela-Mallorca; Granada-Murcia; Plus Ultra-Linense; At. Baleares-Cacereño.

La segunda vuelta en los dos grupos se jugará los días 11, 18 y 25 de enero; 1, 8, 15 y 22 de febrero; 1, 8, 15 y 22 de marzo, y 5, 12, 19 y 26 de abril.

## FRONTON BALEAR

Hoy Martes, Tarde a las 5'30.

Echave-Churrucá contra Gorri-Zarauz.

Hernandez-Mandiola contra Egeña-Arrieta.

Noche a las 10'30.

Altuna-Arriola contra Olasolo-Churrucá.

Arrasale-Mayol contra Coll-Ortuondo.

EL TRIO de ayer 7-3-8 se pagó a 504 pesetas.

Esmerado servicio de Cafe-Bar LOCAL VENTILADO.

ENTRADA LIBRE

## CALENDARIO DE II DIVISION

SEGUNDO GRUPO

Primera vuelta

- 14 septiembre.
- Orihuela-Melilla; Las Palmas-Cacereño; Hércules-Mestalla; At. Tetuán-Alcoyano; At. Baleares-Murcia; Linense-Mallorca; Plus Ultra-Granada; Jaén-Córdoba.
- 21 de septiembre.
- Melilla-Linense; Murcia-Las Palmas; Mestalla-Orihuela; Cacereño-Al. Tetuán; Mallorca-Plus Ultra; Granada-Al. Baleares; Alcoyano-Jaén; Córdoba-Hércules.
- 28 de septiembre.
- Melilla-Mestalla; Plus Ultra-Las Palmas; At. Tetuán-Al. Baleares; Orihuela-Cacereño; Hércules-Murcia; Linense-Alcoyano; Jaén-Granada; Mallorca-Córdoba.

5 de octubre.

Córdoba-Melilla; Las Palmas-At. Tetuán; Mestalla-Plus Ultra; Cacereño-Linense; Granada-Hércules; At. Baleares-Jaén; Alcoyano-Mallorca; Murcia-Orihuela.

12 de octubre.

Mallorca-Melilla; Las Palmas-Granada; Linense-Mestalla; At. Tetuán-Murcia; Orihuela-Córdoba; Jaén-Cacereño; Plus Ultra-Al. Baleares; Hércules-Alcoyano.

19 de octubre.

Melilla-Plus Ultra; At. Baleares-Las Palmas; Mestalla-Mallorca; Granada-Al. Tetuán; Córdoba-Linense; Murcia-Jaén; Alcoyano-Orihuela; Cacereño-Hércules.

26 de octubre.

Melilla-Alcoyano; Jaén-Las Palmas; Mestalla-Córdoba; Plus Ultra-Al. Tetuán; Mallorca-Cacereño; Hércules-At. Baleares; Orihuela-Granada; Linense-Murcia.

2 de noviembre.

Cacereño-Melilla; Las Palmas-Hércules; Alcoyano-Mestalla; At. Tetuán-Jaén; Córdoba-Plus Ultra; At. Baleares-Orihuela; Murcia-Mallorca; Linense-Granada.

9 de noviembre.

Las Palmas-Melilla; Plus Ultra-Cacereño; Mestalla-Al. Baleares; Mallorca-Al. Tetuán; Granada-Córdoba; Jaén-Linense; Hércules-Orihuela; Murcia-Alcoyano.

16 de noviembre.

Melilla-Murcia; Orihuela-Las Palmas; Cacereño-Mestalla; Jaén-Plus Ultra; Alcoyano-Córdoba; At. Tetuán-Hércules; At. Baleares-Linense; Granada-Mallorca.

23 de noviembre.

Melilla-Al. Tetuán; Mestalla-Las Palmas; Linense-Hércules; Alcoyano-Granada; Plus Ultra-Orihuela; Murcia-Cacereño; Mallorca-Jaén; Córdoba-Al. Baleares.

30 de noviembre.

Jaén-Melilla; Las Palmas-Córdoba; At. Tetuán-Mestalla; Orihuela-Linense; Granada-Cacereño; Plus Ultra-Murcia; At. Baleares-Alcoyano; Hércules-Mallorca.

14 de diciembre.

At. Baleares-Melilla; Las Palmas-Mallorca; Mestalla-Granada; Linense-Al. Tetuán; Orihuela-Jaén; Córdoba-Murcia; Cacereño-Alcoyano; Hércules-Plus Ultra.

21 de diciembre.

Melilla-Granada; Linense-Las Palmas; Murcia-Mestalla; At. Tetuán-Orihuela; Cacereño-Córdoba; Jaén-Hércules; Alcoyano-Plus Ultra; Mallorca-Al. Baleares.

4 de enero.

Hércules-Melilla; Las Palmas-Alcoyano; Mestalla-Jaén; Córdoba-Al. Tetuán; Orihuela-Mallorca; Granada-Murcia; Plus Ultra-Linense; At. Baleares-Cacereño.

La segunda vuelta en los dos grupos se jugará los días 11, 18 y 25 de enero; 1, 8, 15 y 22 de febrero; 1, 8, 15 y 22 de marzo, y 5, 12, 19 y 26 de abril.

## Plaza de Toros

Mañana día 6 a las 10'45 noche

## LUCHA LIBRE

5 GRANDES COMBATES 5

Germán - Moyán

Mesquida - Bernaus

Benavent - Héras

Gilbert LEDUC

Campeón del Mundo

contra

Félix LAMBAN

Campeón del Mundo

REPARACION DEL FORMIDABLE LUCHADOR

Bolo HAKAWA

que se enfrentará con

Jim OLIVER

VEA nuestro auténtico

# Pantalón vaquero

(Modelo patentado)

Paredes, sasire

Sto. Domingo, 2 (junto P. Cort)

## ZAPATOS

Señora: Los más baratos y variados modelos de temporada por 65 ptas. — Sardinias caballero a 72 ptas. Zapatos caballero desde 90 ptas. — BALLESTER, 4.

MANGUERAS

TUBOS DE GOMA

CASA CODINA

JUNTO AL BORNE-PALMA

## FRONTON BALEAR

Hoy Martes, Tarde a las 5'30.

Echave-Churrucá contra Gorri-Zarauz.

Hernandez-Mandiola contra Egeña-Arrieta.

Noche a las 10'30.

Altuna-Arriola contra Olasolo-Churrucá.

Arrasale-Mayol contra Coll-Ortuondo.

EL TRIO de ayer 7-3-8 se pagó a 504 pesetas.

Esmerado servicio de Cafe-Bar LOCAL VENTILADO.

ENTRADA LIBRE

## ARMERIA BENITO

CAZADORES, NO OLVIDEN QUE DOMINGO DIA 3 SE ABRE LA CAZA para Codornices, Palomas y Tórtolas

No olvidéis la CARTUCHERIA de la

## ARMERIA BENITO

Plaza San Antonio, n.º 12. — Teléfono 4212



NOUVELLES POUR LE TOURISTE AUX BALEARES

Tuesday, August, 5

EXCURSIONS: Leave at 09:00 Inca, Pollensa, Formentor. Folk Dancing at Selva.

ART EXHIBITS: Bellas Artes: Maria Revenega. Galerías Costa: René François. Galerías Quint: International collection.

FRONTON BALEAR: 17:30 and 22:30.

WEDNESDAY

EXCURSIONS: Leave at 09:00 Manacor and Porto-Cristo: Grottoes of the Drach and Hams. — Price inc. 133 pesetas.

ART EXHIBITS: The same as Tuesday. FRONTON BALEAR: 17:30 and 22:30.

Voyageurs

- HOTEL ALCINA: C. S. Mason, S. W. Weeway, H. W. Richards. HOTEL MEDITERRANEO: Joseph Buchalper, Godey Mendelshon, Lauretta Saffro. HOTEL MAJORICA: Louis Halstead, Edouard Frankland, Rene Robinson, Walter Reginald, William Delaine.

AGENCIA ALZINA Real Estate office villas and Cottages to let or sale. VILLAS a vendre et a louer Rue Jaime II, número 32.

Chaussures á la main Chez Mut Hand made for your feet MUT San Miguel, 30

Visit by sea the Torrent of Pareis, the most magnificent gorge of Majorca WITH LOVELY BEACH AND CLEAR BLUE WATER. DAILY DEPARTURES FROM PORT OF SOLLER (HOTEL MARISOL); WEEKDAYS, 10 H.; SUNDAYS, 10 H. & 12 H., IN CORRESPONDANCE WITH ELECTRIC TRAIN OF SOLLER. INFORMATION, ALL AGENCIES AND FERROCARRIL DE SOLLER IN PALMA. VERY REASONABLE RATES.



Pension "REX" Carretera, 102 Teléf. 4 Puerto Pollensa (Mallorca)

Palma's most romantic night club under the windmill and over-looking the bay JACK EL NEGRO International floor show and band

Pour régler sa querelle avec le souverain le général Neguib a attendu quatre ans

Pour essayer de comprendre— surtout lorsque l'on est en Europe—et de voir clair dans le coup d'Etat qui a fait d'un général pratiquement inconnu il y a dix jours un maréchal et, du roi Farouk, un souverain déchu, il faut remonter en vérité assez loin.

Ce général s'appelait Mohamed Neguib. Mohamed fit tant de bruit autour de cette histoire que, devant les remous causés dans l'opinion publique, Farouk dut faire ordonner une enquête en annonçant que les "coupables seraient châtiés".

Naturellement, quelques mois plus tard, l'étoiffoi, royal ionctionnait. Et les années passèrent. Neguib était rentré dans l'ombre. Mais il n'avait pas oublié. Il savait maintenant que, le moment venu, l'opinion publique soutiendrait à fond une tentative destinée à mettre fin à la corruption dans le royaume.

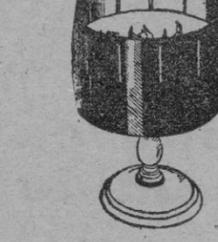
trables" le général Neguib, chantant quelle serait la réaction de Farouk, il avait ouvert, en fait la porte aux événements.

Hilaly fit semblant de céder pour la forme à son souverain en confiant le poste en question à un parent de Farouk, compromis dans le scandale de 1948.

Le lendemain, Neguib intervenait. Le soir même, il marchait sur le Caire. Le lendemain, il imposait au roi Aliès Maher comme premier ministre et, au nom de la "pureté", se mettait à épurer les cadres de l'armée demeurés fidèles au souverain.

Plus personne n'osa bouger. Et dès lors, Farouk n'avait plus qu'à remettre sa couronne aux pieds d'un ennemi qu'il avait mésestimé et qui, en huit jours, est arrivé au faite de la puissance "avec le peuple, et pour le bien du peuple".

Il ne faut pas demander plus aux artistes qu'ils ne peuvent donner et aux critiques plus qu'il ne peuvent voir. L'art est fait pour troubler, la science pour rassurer. Des idées il faut au moins en avoir deux, une pour détruire l'autre. L'art n'est pas dans la réalisation d'une idée.



Quant on dit que quelqu'un se fait des idées, cela veut dire qu'il s'éloigne de la vérité; s'il n'en a qu'une, c'est l'idée fixe; on l'enferme.

Tout le monde a des idées, l'intelligence les rend vraisemblables, c'est tout.

Défendre une idée, c'est prendre une attitude. Le fatal est dépouillé de toute idée.

Je ne pense pas, j'agis. Quand je suis prêt, je fais ce que je dois faire. Je me vois agir sans y prendre part; cela m'est déjà extérieur. Je dois vivre dans le présent, le vrai. D'où l'insaisissable de l'existence. L'Existence?

Le seul chemin est la mémoire et cependant le passé n'existe plus, ou l'avenir pas encore. Ma mémoire fonctionne maintenant comme une mécanique en dehors de moi. Aors, le moi? BRAQUE

Poker de ases en la reunión de mañana

BOLO HAKAWA—JIM OLIVER LEDUC—LAMBAN

Está visto y comprobado que nuestros Empresarios de Lucha Libre están dispuestos a que la afición de Palma, presencie esta temporada las mejores veladas y como es natural vea desfilar por Palma a los mejores luchadores que en días sucesivos vienen a España.

Cuando ya parecía que los programas ofrecidos hasta ahora eran imposibles de superar, se anuncia la reunión de pasado mañana y vemos con agrado que esta todavía supera en mucho a cuantas veladas se han celebrado. Desde el primero al último combate, todos están llenos de interés, tanto por la igualdad de fuerzas como por la categoría de los luchadores que intervienen en ellos.

Abrió la reunión un interesante Moyán-Germán, con el que nos las prometemos muy felices por ser ambos especialistas en desplantas y en toda suerte de irregularidades.

Bernaus y Mezquida, idolo de los mallorquines uno y mallorquin el otro, se encontrarán con una afición dividida, cada uno de los cuales animará a su favorito y es de esperar que de la clase de ambos podamos presenciar un bonito combate.

Vuelve Boccio, el hombre de la eterna sonrisa, para enfrentarse al formidable estilista valenciano Benavent. Creemos no le valdrán a Boccio sus risas ni sus fijezas frente a Benavent, ya que éste tiene callad suficiente para contrarrestar las acometidas de su adversario.

En el semifondo habrá un combate de mucha miga, con Leduc y Lambán Muchas cosas pueden ocurrir en este combate ya que los dos son dos auténticos colosos de la lucha, aunque con técnicas completamente dispares, si bien Lambán no tendrá en el francés al hombre que se preste a sus genialidades y si al hombre capaz de darle un buen correctivo. Sin miedo a equivocarnos, podemos afirmar que éste es uno de los combates esperados por la afición y es de esperar no saldrá defraudada.

Y como combate de fondo si que no podemos pedir más. La reaparición del hawaiano Bolo Hakawa frente a Jim Oliver. Aun se recuerdan las actuaciones de Hakawa en Palma, que dejó un buen recuerdo y ahora al enfrentarse a nuestro paisano veremos si ha cambiado: Desde luego nosotros le aconsejariamos empleara zapatillas, ya que Jim desde el año pasado se ha vuelto muy fiero y tememos por los pies de Bolo, aunque éste tiene recursos suficientes para acabar con Jim, si bien nosotros nos inclinamos por una victoria de Jim que en su combate de la semana pasada pareció haberse domado un tanto y hasta tuvo su público en los momentos que los mereció y que no fueron pocos. F.

MODELOS Dan Tailleur de luxe Tailor of luxe Pl. Cort, 15 - Palma

ROSALES Tous les soirs, danse et attractions Dancing and floor-shows every night.

AMBRE SOLAIRE FILTRANT OIL Protects against sunburn In all Parfumeries

TITOS The prettiest terrace overlooking the sea The spot of the finest smartness The best Spanish and Foreign artists The most melodious orchestras During your holidays in Majorque, please pay a visit to the wonderful terrace of TITOS

Crónica de Barcelona

Creación del Colegio Mayor «Fray Junípero Serra» en la Universidad

No podían tener mejor final, para nuestra ciudad, los gloriosos actos del XXXV Congreso Eucarístico Internacional que el acuerdo tomado por el Magistral Ayuntamiento de nombrar Hijos Adoptivos de la ciudad a su Ilmo. Obispo y a su Excmo. Gobernador. Sus jornadas de impropio trabajo en pro de que la magna manifestación de fe del mundo católico fuera lo que fue, debía obtener el premio y el reconocimiento de toda Barcelona. Hoy los nombres del Obispo Modrego y del Gobernador Acedo son para todos los habitantes de nuestra urbe, los nombres de dos hermanos más, ya que como ellos son ahora hijos adoptivos de la capital catalana, hijos adoptivos, adopción ganada en horas de desvelos en pro del engrandecimiento moral y material de Barcelona.

Y nuestro Ayuntamiento también votó en la última reunión de su Pleno un presupuesto extraordinario de 180.950.000 pts. para la prolongación hasta San Andrés del Metro Transversal, mejora que tanto beneficiará al poblado suburbio, que hoy en día, tan pocos medios de locomoción tiene y que evitará sin duda la largas colas en las paradas del insuficiente sistema de trolebuses que hoy unen el centro con el norte de la ciudad.

También entre los acuerdos tomados está el cambio de emplazamiento del Monumento a Clavé, hoy sito en el cruce de la Calle Valencia con la Rambla de Cataluña a la Plaza de Tetuán, en donde podrá concentrarse mejor en las fiestas líricas de los aniversarios de su muerte, los coros que él creó en su larga vida de amor al arte y al pueblo.

Y para el gran tenor Hipólito Lázaro, hijo de Barcelona, se estudia la creación de una Medalla al Mérito Artístico que premie una vida consagrada por entero al arte y que ha dejado ondas huellas de hispanidad en los países de afuera del mar.

Pocas notas más hay anotadas en nuestro block que poco a poco van rellenando hojas, entre ellas:

La formidanda tormenta que durante varias horas dejó caer sobre el suelo de Barcelona 35'7 litros por m<sup>2</sup> inundándose varias casas de los barrios bajos, interviniendo los bomberos en 17 casos, entre ellos la inundación de una azotea por obturación de los canales de desagüe.

La creación y decreto ya aparecido en el B. O. E. del Colegio Mayor "Fray Junípero Serra" en la Universidad de Barcelona. La costumbre en las numerosas fiestas mayores del culto al árbol, culminando con la entrega por los niños de calle de Radas de 25 árboles frutales al Asilo de San Juan de Dios.

En lo cinematográfico el estreno del film realista "Tres telegramas" éxito de crítica, con la perfecta interpretación de los niños de calle Mouffetard de París como protagonistas.

El paso fugaz de la Delegada de la Sección Femenina Pilar Primo de Rivera y su visita a la Residencia de Verano para Extranjeras de Masnou. La llegada del ex Rey Humberto II y de Douglas Mac Arthur II, sobrino del insigne general, que vienen a pasar su verano en nuestra incomparable Costa Brava. La llegada en el "Saturnia", del famoso Industrial americano de origen mallorquin Mr. Lhemam, que viene a conocer su patria chica.

En lo deportivo el I Gran Trofeo Joyeria Grau de ciclismo, que fue ganado brillantemente por Gual, pese a que en la meta entró primero Mateo, el que habíase deslizado en el circuito urbano adelantando al pelotón por calles que no figuraban en el circuito, manobra que fue advertida por unos pocos mallorquines que miraban el paso de los corredores y presen-

taron junto a los otros ciclistas la correspondiente denuncia, admitida y comprobada por la U. V. E. El éxito del árbitro internacional de waterpolo señor Batlle al dirigir con toda ecuanimidad el encuentro Yugoslavia-Rusia, en la Olimpiada de Helsinki. La devolución al Ayuntamiento del antiguo estadio de la "Fuixarda", en el parque de Montjuich, ahora ocupado por el Ejército como Servicio de Recuperación de Automóviles, y que el Ayuntamiento transformará en campo municipal de Rugby, dando un paso más para hacer de Montjuich una verdadera ciudad deportiva. El match nulo y el anuncio de repetición del combate de boxeo entre Mir y Lázaro... El paso del San Andrés a filial del R. C. D. Español.

Y en lo taurino la triste noticia de la grave cogida el jueves del novillero cordobés Rafael Sanchez Saco, que sufrió en el muslo una herida de 15 cm. de profundidad con rotura de la femoral y gran hemorragia. Tras varias transfusiones el último parte indica una ligera mejoría, aunque el joven diestro, 19 años solamente, tenga mucha debilidad circulatoria. Domingo torea otro torero cordobés, el triunfador de la feria valenciana: Calerito.

S. P. Barcelona, 2 de Agosto de 1952.

PUBLICACIONES "REUS" Mario Diaz Cruz: "Los legados". Obra prologada por el excelentísimo señor D. José Castán Tobeñas. Precio 130 pesetas. "Instituto Editorial Reus".

He aquí cinco libros interesantes publicados por el "Instituto Editorial Reus". Preciados, 6 y 23. Madrid.

"Derecho local de España". Doctrina, Legislación, Jurisprudencia y formularios de Elías Barros. Precio, 180 pesetas. Esta obra será el libro de consulta de Abogados, Diputaciones y Ayuntamientos.

Mario Armero: "Testamentos y particiones" (tomo I, títulos sucesorios). Obra prologada por don Rafael Nuñez Lagos. Precio, 130 pesetas.

Bernardo F. Castro: "La prueba de grupos sanguíneos en la investigación y desconocimiento de la paternidad". Estudio médico-legal. Precio, 35 pesetas.

"Ley sobre régimen jurídico de las Sociedades Anónimas". Conteniendo todas las adiciones y rectificaciones dictadas hasta el 1.º de julio de 1952 (segunda edición). Precio, 20 pesetas.

"Nuevos aranceles judiciales", para Secretarios, Oficiales y Procuradores, 16 pesetas. "Instituto Editorial Reus".

Zona Aérea de Baleares

PARQUE DE INTENDENCIA ANUNCIO

Debiendo proceder este Parque a la adquisición de leña para ranchos, por el presente se pone en conocimiento de los industriales del ramo, para que a quienes interese presenten sus proposiciones en las oficinas del repetido Parque (calle Mateo Enrique Lladó) todos los días laborables de 9 a 12 horas, en donde estarán de manifiesto los pliegos de condiciones, así como el modelo de proposición. Las ofertas se admitirán hasta el día 18 del actual, a las doce horas, en que se reunirá la Junta Económica para efectuar la adjudicación provisional.

El importe de este anuncio será de cuenta del adjudicatario o adjudicatarios. Palma, 4 de agosto de 1952. El Secretario de la Junta Económica, JOSE CABRERA.

N. GELABERT BORDOY VISITARA Hasta el próximo 10 de Septiembre Los Lunes, Miércoles y Viernes

RECUERDE Neveras eléctricas Norge - Bolinder's - Boreal Y LA ACREDITADA 21-33 TODAS CON LA MAXIMA GARANTIA VENTAS A LARGOS PLAZOS EN SINDICATO, 101 M. FRAU Cuando oiga hablar de una nevera de funcionamiento deficiente compruebe que no fué adquirida en esta Casa.



# cine \* teatro \* musica

## Concurso de trajes de cretona y mucha belleza en "Olimpia"

### "Me casaré con un príncipe", dice una de las vencedoras del Concurso

La Unión Protectora Mercantil y dependientes de Comercio organizaron, bajo el patrocinio de "Hojas Iberia" un Concurso del Vestido de Cretona, que el sábado se celebró en los salones de Olimpia con un éxito rotundo.

La animación fue extraordinaria y las bellas jóvenes en traje de noche esperaron con la mejor de sus ilusiones alcanzar los premios que

ofrecían y, sobre todo, rubricar su donaire y su gracia.

Once fueron las señoritas que desfilaron por el escenario de Olimpia, presentadas por Emilio Nares, y el público actuó de jurado. Los vestidos tenían su encanto y las jóvenes eran esplendorosamente hermosas. La tarea no era fácil.



CATALINA RUBIO

forita Catalina Sabater, que obtuvo 338 votos.

Segundo premio.—500 pesetas y otra ampliación fotográfica de la misma prestigiosa firma fotográfica. Corresponde a la señorita Catalina Rubio.

Tercer premio.—500 pesetas. Corresponde a la señorita Alba Soriano.

Cuarto premio.—Un par de medias de cristal. Corresponde a la señorita Francisca Suárez.

Quinto premio.—Un par de medias de cristal. Corresponde a la señorita Rosa Coll.

El resto de señoritas concursantes fueron obsequiadas por la Comisión de festejos con delicadas cajas de bombones.

Catalina Rubio Durán, vencedora en el Certamen, pudo haber ganado muy bien un concurso de belleza y atractivos. Es una morena espiada, de Felanitx, con 18 primaveras. Mide 1'70 de altura y su vestido de noche, de cretona, parecía, como ella, de chantilly.

La tela empleada en el traje sobrepasa los ocho metros. Es de gran vuelo y espalda en pico; se corona con moña y toquilla en azul y rosa. Más dos rosas cerrando el escote y una flor en el pelo. Catyn se define así:

—Me agrada presumir y llevar trajes de noche. No soy bonita, ni tengo novio. Pero me gustaría casarme con un príncipe.

—¿Quieres decir que lees novelas rosas?

—No. Los príncipes existen. Y yo también. Entonces...

—¿Qué harás con el dinero del premio?

—Compraré un novio

Catalina Rubio sabe, aun sin entender de política, que hay principios de quinientas pesetas. — D. S.

Francisco Martínez Soria continúa inundando la ciudad de caricadas, desde su tribuna del Lirico. Ayer le tocó el turno a la comedia "Préstame tu suegra". Hoy pondrá en escena, "Escuela de serenos".

Ya se marchan de "Jack el Negro" los saladisimos "Gitanillos de Bronce". Tras una larga temporada en Mallorca, dejan una estela de arte y simpatía que no se borrará fácilmente.

El empresario de "La Posada de Jack" se está recorriendo a estas horas todas las grandes salas de fiestas de la Placé Pigalle. "Contrataré —dice por telégrama— todo lo mejor que encuentre".

¿Qué alada, pero que resalada es Tita Gracia. ¡Y qué bien baila el Trio Robert! ¡Y qué bien cantan Merta Christel, Pepe Denis y Toni Salinas! Así se explican los éxitos de "Titos".

Esta noche será memorable para "Rosales". Al formidable programa de atracciones que ya se reúnen en aquellos jardines, se añadirán esta noche nuevas figuras artísticas que han de causar admiración.

Ayer en Ca'n Pastilla vimos reunidas en torno a una monumental paella a varias artistas de "Olimpia" entre las que distinguimos a Carmen Flores y a Nina Mario. De cocinera actuó una auténtica valenciana.

¡Y nosotros que pensábamos que esas chicas que cantan y bailan cosas tan románticas vivían del aire!

La última reina de la zambra se llama Lilita Ródenas.

Estos de son "la caraba". Han organizado para los días 6 y 7 verbenas que dejarán chiquititas a las barcelonesas de San Juan.

Películas que veremos esta semana "Su vida íntima" y "La ciudad desnuda" en Sala Augusta; "Venganza del destino" en Rialto; "Mentira latente" y "Casa de locos" en Avenida y Astoria; y "Almas borrascosas" y "La historia de los Miniver" en Born y Balear.

SID

**AVENIDA**

HOY Y MAÑANA ÚLTIMOS DÍAS

AURORA BAUTISTA

Agustina de Aragón

JOAN FONTAINE

LOUIS HAYWARD

EL DUQUE DE WEST POINT

JUEVES

Mentira latente

BARBARA STANWYCK

Casa de locos

OLSEN Y JOHNSON

**TEATRO Lirico**

COMPANIA COMEDIAS COMICAS

**PACO MARTINEZ SORIA**

HOY 6'45 TARDE Y 10'45 NOCHE

UNICAS REPRESENTACIONES DE LA APLAUDIDA COMEDIA EN 3 ACTOS DE PRADA E IQUINO

**ESCUELA DE SERENOS**

EL MAS GRANDE EXITO DE LA COMPANIA

MANANA	VIRNES
MI COCINERA	Los habitantes de la casa deshabitada
JUEVES	SABADO
LA TIA DE CARLOS	Luna de miel para cuatro

Cada día cambio de programa, no reponiéndose las obras

Venta de localidades: De 11 a 1 mañana desde las 5 tarde

**HOTEL VIRGINIA**

Servicio inmejorable de

**RESTAURANT** en sus jardines

Calle Bellver (Terreno) Teléf. 1033

**Fiestas Populares en Artá**

**2 Grandes Verbenas 2**

Días 6 y 7 Agosto

**Orquestas**

**Bolero-Cadetes-Ritmo y Melodía-Brasil**

Servicio extraordinario de trenes y autobuses

## CARTELEERA

**TEATROS**

LIRICO. — Compañía de Comedias de Paco Martínez Soria. — A las 6'45 tarde y 10'45 noche "Escuela de serenos".

**ASTORIA.** — Desde las 3'45: "Agustina de Aragón" y "El Duque de West Point".

**AUGUSTA.** — Desde las 4: "Su vida íntima" y "La ciudad desnuda".

**AVENIDA.** — Desde las 3'15: "Agustina de Aragón" y "El Duque de West Point".

**BALEAR.** — Desde las 3'30: "La calle sin sol" y "Separación peligrosa".

**BORN.** — Desde las 3'30: "La calle sin sol" y "Separación peligrosa".

**DORADO.** — Desde las 3: "Cielo negro" y "Cuerrilleros en Filipinas".

**FANTASIO.** — Desde las 3'00: "El séptimo cielo" y "Arizona".

**HISPANIA.** — Desde las 3'30: "Yo no soy la Mata-Hari" y "Puente de Mando".

**METROPOL.** — Desde las 3'30: "Tres secretos" y "Sin remisión".

**MODERNO.** — Desde las 3'30: "El séptimo cielo" y "Arizona".

**ORIENTAL.** — Desde las 3: "El Pistolero" y "La leona de Castilla".

**PROTECTORA.** — Desde las 3'30: "Tres secretos" y "Sin remisión".

**RIALTO.** — Desde las 3'00: "La leona de Castilla" y "El Pistolero".

**SALAS DE FIESTAS**

**OLIMPIA.** — Tarde y noche. Atracciones. Orquestas "Columbia", "Estrellas Negras" y "Montecarlo".

**POSADA JACK EL NEGRO.** — Tarde y noche. Baile y atracciones. Orquestas "Trocantes" y "Antón Bardají".

**ROSALES.** — Tarde y noche: Atracciones y orquestas "Palman's" y "Ritmo y Melodía".

**TITOS.** — Tarde y noche: Atracciones. Orquestas de Pepe Denis y Marta Christel.

**"CONTABILIDAD"**

La aprenderá fácilmente con el libro de texto "CURSO COMPLETO DE CONTABILIDAD", que se le remitirá contra reembolso de 40 pts. "EDITORIAL RIPOLLES". Bravo Murillo, 29. — MADRID.

**SALIFRUTINA**

SAL DE FRUTAS ESPAÑOLAS

Altamente digestiva

**Como por Arte de Magia**

MUEREN EN 20 MINUTOS MOSCAS, POLILLAS, MOSQUITOS, ETC.

**Nexapic**

A BASE DE LINDANE

BASTA QUEMAR UN PAPELITO DE

...DE UNA PUREZA SUPERIOR A TODOS LOS DEMAS UNICA FABRICA DE LINDANE EN ESPAÑA LA SEGUNDA DE EUROPA EN IMPORTANCIA

**NEXANA S. A.** APARTADO 788 BILBAO

Representante:

**D. Francisco Mir - San Miguel, 28 - Luchmayor**

## Stratford on Avon...

(Viene de la octava pag.)

raje de Shakespeare, el "tea roop" de las hermanas de Shakespeare, la casa de la madre, la cueva del tío, el jardín de la suegra, la boda, la tienda ultramarinos, de antigüedades, de cacharrería, de "recuerdos" de Shakespeare. Teatro moderno—construido en 1936—de espléndida acústica y líneas armoniosas, con un escenario que por sí solo merece el desplazamiento. Tan grande o mayor que la sala, este escenario se transforma a la vista del público de manera asombrosa. Los decorados se suceden a los decorados, hundéndose toda una construcción por medio de un gigantesco ascensor, cuya plataforma ocupa toda la extensión del escenario, mientras desde los foros se deslizan hacia el centro los nuevos decorados, sobre unas plataformas móviles que cubren el inmenso hueco producido por la desaparición del decorado anterior. Como es natural, la gran mayoría de las obras presentadas se debe a la pluma del genio Inglés. Su presentación es francamente admirable. Admirable también, en verdad, es el aspecto del público, constituido el noventa por ciento por turistas americanos. El turista americano se diferencia, por lo visto, de los demás turistas, por las siguientes características: suele ir, incluso al teatro, en pantaloncitos cortos; la camisa, multicolor, de ser posible por fuera. La turista, por cuanto me consta, no se diferencia mucho del turista en lo que a vestimenta se refiere, y oportuno será mirarle a la cara para averiguar los sexos. Mas la brvedad del pantaloncito no tiene gran importancia. Lo importante es que los turistas sean portadores de buenos y abundantes dólares verdes. Los podrán gastar generosamente — un pasafuete de diez minutos en barca cuesta ocho pesetas — en las innumerables tiendas de "recuerdos". Con la satisfacción de ver como les sonríe William Shakespeare en persona, o mejor dicho, en busto, desde todos los escaparates y buen número de fachadas de la ciudad. Un William Shakespeare de escayola, con cara de muy poco poeta y bigotitos y barbita de mosquero gascón.

GUY BUENO

## Ofensiva comunista...

(Viene de la octava pag.)

excluidos los procedimientos violentos.

El partido comunista polaco, ahogado por la crisis agrícola y alimenticia, no ha encontrado otro recurso que una nueva campaña contra los "kulaks". Si ya todo mal, ya no es por culpa de la sequía, ya no es tampoco que la masa campesina evade los métodos comunistas; la culpa es de los "kulaks", a los que se acusa de sabotear voluntariamente la aplicación del plan de producción agrícola y de llenarse fácilmente los bolsillos con los beneficios realizados del mercado libre por la venta de un gran número de artículos.

El Comité Central del partido comunista polaco, recogiendo las consignas viejas del partido bolchevique ruso después de la N. E. T., pasa a la represión contra los campesinos y a la creación obligatoria de un sistema cooperativo. Han sido dadas órdenes para que todos los medios técnicos sean puestos a la disposición de los "colectivos agrícolas". Las direcciones locales y regionales del partido han recibido la orden de prestar una atención mayor a estos problemas.

El verdadero problema surge con la liquidación de las Sociedades individuales, bajo pretexto de "lucha" contra los campesinos ricos. El presidente del partido staliniano de Polonia no ha escondido sus intenciones cuando ha afirmado que "e el dominio de la agricultura se trata de transformar de manera continua la pequeña explotación en explotación especializada, desarrollando con paciencia y constancia las Cooperativas de producción".

MAX LEPEN

**HIPOTECAS**

Con garantía de fincas rústicas y urbanas

Interés anual 4 1/2 %

Amplio plazo de amortización

Préstamos sobre urbanas en construcción, y para mejora de incas rústicas

**TRAMITACION RAPIDA**

DAGOCA Y HERGON S. L.

Avenida de José Antonio, 55

MADRID



LAS VACACIONES DE LOS DEMAS

# La casa patas arriba

¡NO os echais a temblar cuando en la casa se empieza a hablar de vacaciones?

—Nos llevaremos sólo cuatro trastos. Lo que tú serás el primero en pedir cuando estemos en el campo.

Realmente asombra la cantidad de cosas que uno, puesto a pedir, necesita diariamente. Esto no se sabe bien hasta que, al ir a dejar la casa, vemos que hemos ido amontonando en ella una pequeña montaña de cosas, cosas más o menos útiles, de las que nos servimos con alguna frecuencia.

Hace unos días, por ejemplo, me pasé toda una tarde buscando una pequeña linterna de pilas secas.

—Nos sería útil dónde vamos, me habian dicho. Búscala.

—A lo mejor los niños la han cambiado por media docena de bolas, dejé caer.

—Los niños no la han cambiado. Ha de estar en casa.

Y empecé la búsqueda y captura de aquella dichosa linterna — linterna mágica ya — por los rincones más oscuros de la casa.

Encontré — antes de dar con la linterna — la mar de cosas en sospechadas. Un mechero prehistórico de larga mecha; una agenda del año 1929 con unas anotaciones extrañas y un teléfono, de cuatro cifras bien claras, de un tal Manolo — el asunto me chocó y durante tres cuartos de hora intenté recordar quién demonios era Manolo —; una pluma estilográfica de plumín de vidrio; unas fotos mías vestido de soldado; un recorte de periódico con una tal Pola Negri estampada; un tubo de cristal sin misión específica, y, entre otras cosas, un lápiz "Faber" número dos, a medio consumir.

El hallazgo de la colilla del lápiz, (y no sabría decir por qué), me hizo tontamente feliz.

La linterna fué lo que tardó más en aparecer. Por fin, toqué con ella, pero ya habia perdido una preciosa tarde y, por otra parte, a la linterna le faltaban el cristal, la bombilla y, por supuesto, las pilas. ¡Y a eso le llamábamos todos, en casa, una linterna!

Bien. Los días pasan y, a medida que se acerca el de la partida, los "cuatro trastos" iniciales han ido tomando un aspecto fabuloso. Uno va contemplando, como el general antes de la batalla, el aspecto del asunto.

La casa ha quedado desmontada. Hay cosas que, es evidente, no pueden venir con nosotros. Las monturas de las ventanas, por ejemplo, es prudente dejarlas en su sitio.

—Oídme — sugerimos indicando unos viejos zapatos — tal vez...

—Pues mira, tiene razón. Es muy posible que te sean útiles. Trae y los meteré en este rincón. Yo pensaba haberlos tirado, pero hice bien en no desprenderme de ellos.

Y el rincón de la maleta, la última maleta a punto de estallar, recibe, apretándose en su incomodidad, el par de zapatos por el que nadie daría un real.

Cuando, a la hora de partir, la gente hace listas de lo que ha de llevarse, asombra la cantidad de cosas que un hombre bien corriente y moliente necesita para ir tirando.

—¿No suprimirías algo?...

Preguntamos, tímidamente. Pero, no, no se puede prescindir de nada de lo apuntado. Todo es del género necesario, necesario de toda necesidad.

Así es la vida de complicada cuando nos empeñamos, a fuerza de cosas prácticas, hacerla más fácil.

—Todo eso, nos dicen, es para tu mayor comodidad.

Es posible. Con todo y con eso resulta fabuloso lo que un hombre de ahora mismo necesita para vivir un día y hacer cosas tan sencillas como raparse la barba.

JUAN BONET

GUY BUENO Y MAX LEBEN, ESCRIBEN, DESDE LONDRES Y BERLIN

# Stratford on Avon vive del turismo norteamericano

TODA LA CIUDAD ES UNA EVOCACION CONSTANTE DE SU ILUSTRE HIJO WILLIAM SHAKESPEARE



LONDRES

(De nuestro corresponsal) "¿Qué poco conoce Inglaterra quien tan sólo Londres conoce?" dijo, si mi memoria no me falla, el poeta imperial Rudyard Kipling. Mis amigos ingleses, que son todos un poco poetas y un poco imperiales, me acosaron con una versión de la célebre frase. "¿Qué poco conoce Inglaterra quien tan sólo Londres conoce?", repitieron incansablemente, hasta que no tuve más remedio que abandonar la gigantesca capital y lanzarme a la aventura. Para mi primera excursión a las entrañas de la isla escogí Stratford on Avon, la pequeña ciudad reclinada sobre el río que le da nombre, al margen meridional del centro industrial inglés, los Midlands — o el "país negro", como también se le llama —, que debe su celebridad al poeta nacional por excelencia William Shakespeare, que en ella vivió la luz.

He dicho "aventura", y no he escogido la palabra a la ligera. Aun recuerdo que un día un buen amigo de Madrid me ilustró las dificultades de la lengua inglesa con el siguiente ejemplo: "El gran

poeta inglés — vino a decir — se llama Chekspir, se escribe Shakespeare y se pronuncia Sshopenhauer. Tan complicado o más que este típico problema fonético-ortográfico es el viaje desde Londres hasta Stratford. Durante algo más de una hora se atraviesan los suburbios londinenses, apretados de tráfico, densos de circulación, congestionados de público. Cuando, por fin, se alcanza la carretera, los nervios del desgraciado conductor del coche y de los demás ocupantes están al borde del colapso. Bien venido sería, pues, el sorbo caliente de una taza de café o la gota vigorizante del producto de alguna vida. A lo largo de la carretera, sin embargo, no encontrará un solo café abierto a la hora de la necesidad. Aquí está prohibido tener sed fuera de las horas legales, es decir, antes de las once y media de la mañana, después de las dos de la tarde, antes de las cinco y media y después de las once de la noche. Como, por cierto, también parece que está prohibido tener hambre, pues en varios lugares entre Londres y Stratford tratamos en vano de encontrar abierta la puerta que llevase hacia unos bocadillos. Y eso que fuimos de semana, cuando el estómago, incluso en Inglaterra, aun conserva ciertos derechos. En domingo, lo único que acoge al turista al penetrar en una ciudad inglesa es un incansable, interminable redoblar de campanas. Durante horas enteras — las horas que pasamos, a nuestro regreso, en Warwick, buscando con creciente depresión y ansiedad un "tea room" abierto — un repique incesante de campanas trato en vano, lo confieso, de dar ánimos a nuestros cuerpos desfallecidos.

Stratford es una ciudad que se ha dedicado al negocio del turista, sobre todo del turista americano, y Shakespeare es su gran atracción. Toda la ciudad parece pertenecer todavía, como por milagro, a los descendientes de Shakespeare. Aquí encontramos el ga-

(Continúa en séptima pág.)

**Este HUMO...**

...es inofensivo para los insectos. En cambio, el que produce el PAPEL INSECTICIDA Cruz Verde mata moscas, mosquitos y chinches rápidamente. Es el que contiene más LINDANE.

**PAPEL-HUMO INSECTICIDA Cruz Verde**

**T**AL esos ortópteros repugnantes que suelen inficionar las cocinas de las casas mal cuidadas, los automóviles salen ahora, como si algo los acosase en sus escondites de la ciudad, y escapan por las rendijas que son para ellos las carreteras, brillando al sol sus caparazones pulidos. Entre ellos huelen también grandes coches de agencias o autobuses de línea, con su carga de viajeros estáticos. Lograr una plaza en los trenes cuesta silenciosas batallas en las que se ponen en juego influencias, propinas, paciencia para esperas agotadoras. Una fuga pánica desangra la ciudad. En las calles se nota una quietud desusada; la circulación es menor, hay tiendas cerradas, con su cartel que anuncia que no reabrirán hasta septiembre; en los espectáculos escasea el público; se diría que sólo han quedado los que aun no se pudieron marchar.

Sin embargo, no sería fácil encontrar los agujeros que acosan a este inmenso rebaño en desbandada, las razones convincentes de su emigración. El calor aun no asomó a Madrid su arrebolado rostro. Casi diariamente, una tormenta ofrece su magnífica sesión de fuegos y riega con anchas gotas la ciudad. Algunas noches el termómetro marca diecisiete grados, en la madrugada. Las horas de sol no pasan mucho más allá de la temperatura que conviene para lucir los trajes ligeros. El verano pasado tampoco fué riguroso. Por otra parte, se han modificado mucho, en pocos años, las condiciones térmicas de la capital: abundan los edificios refrigerados; piscinas grandes y pequeñas, municipales y de Empresas, oficiales y particulares ofrecen su innegable profusión para refrescar los cuerpos. Un sentido laboral más clemente respeta las horas de la siesta para casi todos los trabajadores. Y, en definitiva, cada cual se las arregla, mejor o peor, para aumentar en su casa las defensas contra las altas temperaturas.

Pero esa muchedumbre que se dispersa, que se cruza en todos los caminos, que corre hacia el mar, si está en las montañas, y hacia la montaña, si está en la costa, no sabe muy exactamente lo que encontrará en su nuevo destino. Una gran parte, la que se dirige al Norte, no ignora que quizá haya de soportar continuados días de lluvia que la retengan bajo techado; otra parte temerá a los ejércitos de moscas y de mosquitos que hacen tan molesta la vida aldeana. Reiteradamente — aunque siempre con cierta timidez — se ha insinuado que la existencia veraniega, en Madrid, ofrece positivas ventajas. Mas, hasta los mismos que esto sostienen, se van.

¿Qué busca el tropel innumerable de los huidos? ¿El cambio de paisaje? Pero en Santander y en San Sebastián y en La Coruña veremos a los forasteros encerrarse en los cafés y en los "cines" y en los vestíbulos de los hoteles. ¿El cambio de relaciones? Pero procurarán formar "peñas" con las personas ya conocidas en Madrid que hayan coincidido con ellos en el sitio estival. Entonces...

Entonces debemos pensar que es una fuerza más poderosa y de más profundas raíces la que nos empuja.

"El espíritu de aventura" — escribe Charles Knight en su obra "El hombre prehistórico" —, el ansia de vagabundear y el intenso deseo de estar en cualquier parte menos donde estaba en ese momento, ocupaban un lugar muy importante entre las características

# VIVIR Y FILOSOFAR

## El antropopiteco y el veraneo

Por W FERNANDEZ FLOREZ (De la Real Academia Española)



W. Fernández Florez

sino la ocasión en que se reúnen más facilidades: el clima, el derecho al ocio, unánimemente reconocido, la costumbre admitida. Pero el verdadero motivo tenemos que ir a buscarlo unos miles de años atrás. Está en la herencia de aquellos seres que apenas conocemos por algún cráneo o algún diente fosilizados, está en los genes que hicieron llegar hasta hoy, en la especie, condiciones y peculiaridades indudablemente transmitidas, como la que aun nos permite trepar con disimulada pero evidente facilidad, tataranjeta de la del bosquiano, y la que empavorece el alma del niño y aun intimida la del hombre en las sombras nocturnas.

El todo veraniego es lo que nos queda de aquel antiguo impulso, como quedan en nuestro cuerpo indicios de elementos que ya se han atrofiado. Es la veta del nomadismo, que aun se señala en nuestras tendencias pese al constante influjo de las civilizaciones.

Nuestros — dice Knight — no estamos preparados para explicar aquel extraordinario afán de buscar nuevos ambientes. Sólo sabemos que el hombre prehistórico estaba decidido siempre a trasladarse a otro lugar, a menudo ciegamente, pero con éxito. Naturalmente, habia otras razones para el desarrollo del instinto migratorio en las razas primitivas; la falta de alimento suficiente, la presencia demasiado próxima de enemigos vigorosos, una epidemia, una erupción volcánica, un gran terremoto, una terrible inundación... Pero todas estas devastadoras influencias no explican el incesante deseo de un cambio de escenarios tan evidente en la historia del hombre.

Ni ahora se explica tampoco que afrontando las penalidades de un viaje incómodo, consumiendo en la obtención de un billete más influencias que las necesarias para que un chico apruebe el examen de Estado, gastando una fortuna en pagar el alquiler de una choza bautizada con el nombre de "chalet", se precipite el genio a abandonar su habitual residencia donde todo lo ha preparado con el designio de estar lo mejor que le es posible, para fijarse durante algún tiempo en otra tierra donde lo pasará peor probablemente.

Sólo se comprende con claridad si se acepta la supervivencia de aquella "idee fixe" de nuestros antepasados. La llevamos en nuestra médula, en estado latente. Y cuando el verano se aproxima, crece, se abulta, nos invade, se apodera invariablemente de nosotros; comienza a parecernos insostenible nuestra ciudad, ahogador el círculo de nuestras amistades, hostil el cielo que nos cobija. Y emigramos, aunque nos cueste un duro sacrificio económico.

Creemos que esta es una conducta moderna, civilizada y espiritual. Pero tal vez nuestro espóquico sea el individuo peludo y progénico que resolvía el problema de la vivienda — en el albor de la humanidad — instalándose en las copas de los árboles.

# SUS COLECTIVIZACIONES HAN TROPEZADO CON LA RESISTENCIA MAS ENCARNIZADA



(Crónica del corresponsal de "Fiel") La economía polaca se debate en una crisis que los dirigentes comunistas de este país intentan negar. Esta crisis está determinada por la desproporción que existe entre el sector industrial y el sector agrícola. La nacionalización de las fábricas y los esfuerzos hechos para crear y desarrollar grandes instalaciones estratégicas con vistas a la guerra ha hecho decrecer en proporciones considerables la armonía entre las ramas de la producción. Como hace poco escribía Bonoslav Bierut, "presidente del partido obrero unificado polaco, comunista, en su informe a la séptima sesión del Comité Central del partido, "la estructura económica diferente fundada sobre métodos de producción de la pequeña propiedad privada, no permite elevar suficientemente el nivel de producción agrícola, contribuye siempre a hacer crecer la desproporción entre las necesidades de la economía nacional en productos agrícolas y el desarrollo de la producción agrícola. Dicho de otra manera, añadia, el ritmo de crecimiento de la producción agrícola hasta el presente está muy retrasado con relación a las necesidades de la economía nacional.

Es ésta una forma de confesar que en el estado democrático popular de Polonia, se ha desarrollado la producción de cañones, pero falta la manteca y los productos alimenticios. Ya es cosa sabida que el partido comunista y el Gobierno han tenido que restablecer el racionamiento de numerosos productos y han tomado medidas para obligar a los campesinos a entregar obligatoriamente sus cosechas a las organizaciones estatales. También es sabido que el sector libre del mercado alimenticio, el único realmente provisto, ha visto subir sus precios de una manera catastrófica y que una especulación desenre-

nada se está desarrollando en el campo del abastecimiento. De todo esto resulta un profundo descontento entre los trabajadores de las ciudades.

Los augures gubernamentales habian afirmado que la difícil situación del abastecimiento era debida a la grave sequía de la última campaña; hoy se ven obligados a confesar que la realidad es diferente y que la sequía no ha sido mas que un incidente que no ha hecho mas que acentuar la crisis existente. La realidad es que los campesinos no van bien, que resisten a las tentativas de colectivización, que la campaña en favor de la creación de Cooperativas agrícolas del tipo de los "kolkhoses" soviéticos es un verdadero fracaso y que Bierut se ha visto obligado a confesar que "la parte del sector colectivizado en toda la población agrícola sólo ha pasado del 6 al 16 por 100 en tres años. El número de Cooperativas agrícolas de producción ha quedado sensiblemente invariable durante el segundo semestre de 1951. Creció ligeramente este año, en la primavera, a continuación de una campaña en la que no estuvieron

(Continúa en séptima pág.)

**A la hora del aperitivo**

**PIDA UN Pilsner**

innatas de nuestros primitivos antepasados. Por eso, resulta evidente que ningún sitio, por favorable que resultase para la vida, podía gustarles durante largo tiempo". "El hombre prehistórico — añade este investigador — siempre estaba en marcha".

A mí me parece que esto arroja alguna luz sobre las marcas humanas de los veraneos.

En el fondo, el verano viene a ser no únicamente el pretexto para un descanso, sino el derecho al ocio, unánimemente reconocido, la costumbre admitida. Pero el verdadero motivo tenemos que ir a buscarlo unos miles de años atrás. Está en la herencia de aquellos seres que apenas conocemos por algún cráneo o algún diente fosilizados, está en los genes que hicieron llegar hasta hoy, en la especie, condiciones y peculiaridades indudablemente transmitidas, como la que aun nos permite trepar con disimulada pero evidente facilidad, tataranjeta de la del bosquiano, y la que empavorece el alma del niño y aun intimida la del hombre en las sombras nocturnas.

El todo veraniego es lo que nos queda de aquel antiguo impulso, como quedan en nuestro cuerpo indicios de elementos que ya se han atrofiado. Es la veta del nomadismo, que aun se señala en nuestras tendencias pese al constante influjo de las civilizaciones.

Nuestros — dice Knight — no estamos preparados para explicar aquel extraordinario afán de buscar nuevos ambientes. Sólo sabemos que el hombre prehistórico estaba decidido siempre a trasladarse a otro lugar, a menudo ciegamente, pero con éxito. Naturalmente, habia otras razones para el desarrollo del instinto migratorio en las razas primitivas; la falta de alimento suficiente, la presencia demasiado próxima de enemigos vigorosos, una epidemia, una erupción volcánica, un gran terremoto, una terrible inundación... Pero todas estas devastadoras influencias no explican el incesante deseo de un cambio de escenarios tan evidente en la historia del hombre.

Ni ahora se explica tampoco que afrontando las penalidades de un viaje incómodo, consumiendo en la obtención de un billete más influencias que las necesarias para que un chico apruebe el examen de Estado, gastando una fortuna en pagar el alquiler de una choza bautizada con el nombre de "chalet", se precipite el genio a abandonar su habitual residencia donde todo lo ha preparado con el designio de estar lo mejor que le es posible, para fijarse durante algún tiempo en otra tierra donde lo pasará peor probablemente.

Sólo se comprende con claridad si se acepta la supervivencia de aquella "idee fixe" de nuestros antepasados. La llevamos en nuestra médula, en estado latente. Y cuando el verano se aproxima, crece, se abulta, nos invade, se apodera invariablemente de nosotros; comienza a parecernos insostenible nuestra ciudad, ahogador el círculo de nuestras amistades, hostil el cielo que nos cobija. Y emigramos, aunque nos cueste un duro sacrificio económico.

Creemos que esta es una conducta moderna, civilizada y espiritual. Pero tal vez nuestro espóquico sea el individuo peludo y progénico que resolvía el problema de la vivienda — en el albor de la humanidad — instalándose en las copas de los árboles.

# DIGADOS O ALGO

## Carmen de Lirio en la Docta Casa



Esta vez se trata de Carmen Fons, más conocida por Carmen de Lirio.

En el centro de la rueda de periodistas y en el polo magnético de la "curiosidad profesional" — de alguna manera hay que llamar al encandilamiento —, la Lirio ha respondido, durante casi una hora, a un sin fin de preguntas.

El contraste de la escena con severo ámbito del Salón de Actos del venerable Ateneo no podía ser más violento... ni más divertido. Desde el falso pompeyano de los muros del "aula magna" las nobles y severas efigies de los socios y presidentes ilustres — Claré, Yxart, Robert, Santos Oliver, etc. — contemplaban la escena, mudos de estupor y atónitos de barba.

Al principio, el juego andaba algo frío. Una "vedette" de revista — traje de seda negro, muy escotado y una graciosa toca blanca — ocupando — aunque vestida de "paisana" — la prestigiosa tribuna, no es cosa de todos los días. Pero pronto "la clase" se animó. — Carmen ¿es usted una mujer fatal?

—No. Soy una buena chica. —¿Qué opina de Carmen Fons? —Que es una buena chica. —¿Y qué opina Carmen Fons de Carmen de Lirio?

—Que es otra buena chica. —¿Qué hacla usted ante de dedicarse a la revista?

—A los cuatro años me escapé de casa con unos gitanos. A los diecisiete volví a escaparme con un circo ambulante... Luego, me dediqué a mis labores hasta que me llamó el teatro.

—Si tuviese que empezar de nuevo ¿volvería a la revista?

—No. El teatro me ha proporcionado muchos sinsabores. —Para usted ¿qué es más importante, el arte o el amor?

—El amor. —En general ¿cómo se han portado los hombres con usted?

—Muy mal. —¿Y los periódicos?

—Peor. —¿En qué tanto por ciento su perfección anatómica ha contribuido a su éxito?

—En un porcentaje elevadísimo. —Más claramente — Interviene Gafin, que tiene la manía de la claridad — ¿por dónde llega usted mejor a los admiradores de su arte, por la vista o por el oído?

—Por la vista, sin duda alguna. (Los socios ilustres, un poco perplejos, "también" miran a Carmen.)

—Soy mujer — aclara, entre risas, una compañera, madre de cuatro hijos — ¿puede decirnos si su belleza constituye una carga para Ud.?

—Creo que sí. —¿Qué vale, por término medio, un traje de "vedette"?

—Unas quince mil pesetas. (A los socios ilustres les tiemblan las barbas.)

—¿Cree Ud. que la revista es un peligro para la moral de la ciudad?

—No. Hay cosas mucho más peligrosas. —¿Qué gana diariamente?

—Cinco mil. (Los ilustres se miran uno al otro, como diciendo: "Parece mentira.")

—¿Le gustan los piropos? — pregunta Quinto.

—Naturalmente. —Entonces — remata el que te — ¿cómo se las arregla para que sus ojazos quepan en el escenario?

(A los ilustres se les escapan los ojos.)

—¿Cree en el escándalo como sistema publicitario? — inquiere unacompañera (mujer al fin.)

—No. ¡Claro! ¿qué iba a hacer el pobre?

—¿Qué canción le ha proporcionado más éxitos?

—"Su noche de bodas", de la revista "Esta noche no me acuerdo".

(Renuncia a describir las cosas que ponen los socios ilustres a oír los títulos. Menos mal que en este momento los aplausos de la tribuna libran las "deklaraciones" de la Lirio, poniendo punto final al acto.)